

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 252

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

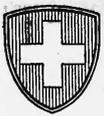
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 252 - 2775

Bern, Donnerstag 26. Oktober 1972  
Berne, jeudi 26 octobre 1972

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

N° 252 - 26. 10. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.  
Intention de rouvrir un commerce après liquidation.  
Mosaik und Terrazzo Holding AG in Liquidation, mit Sitz in Wolfenschiessen.  
Etudes et services financiers SA en liquidation. Genève.  
Société Générale d'Orient, Genève.  
Union Foncière Suisse, Genève.  
SI Valmarne SA, Genève.  
Immobiliäre Vallée SA, in Lugano.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 260386 - 260435.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1972.  
France: Etiquetage des marchandises préemballées.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni.

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

27. September 1972.

**Computer Handels AG (Computer Trading Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neuaintragung). Adresse: Genferstrasse 11, Zürich 2. Statutendatum: 19. 9. 1972. Zweck: Handel mit Computern, insbesondere Kauf und Verkauf von gebrauchten Datenverarbeitungsanlagen; kann sich an anderen Firmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willy Oesch, von Oberlangenegg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1972. Bürobedarf.

**Switex AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1966, S. 2958), Fabrikation von und Handel mit Schreibwaren und Bürobedarfsartikeln. Statuten am 27. 9. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht; es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 100 000 liberriert.

17. Oktober 1972. Vermittlung von Temporärarbeit usw.

**Transteam AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neuaintragung). Adresse: Rämistrasse 50, Zürich 1. Statutendatum: 8. 9. 1972. Zweck: Vermittlung von Temporärarbeit, Stellenberatung und Personalauswahl sowie Erwerb und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften; kann gleichartige und verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen und solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. Einziges Mitglied des VR: Robt Holliger, von Boniswil, in Gerlafingen, mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1972.

**Ernst Weiss, Metallbau**, in Wädenswil (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1951, S. 1253). Diese Firma ist infolge Uebernehmens des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 an die «Ernst Weiss AG», in Wädenswil, erloschen.

17. Oktober 1972. Metalle usw.

**Ernst Weiss AG**, in Wädenswil, Adresse: In Au, Aktiengesellschaft (Neuaintragung), Statutendatum: 14. 9. 1972. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren aller Art, insbesondere Stahlrohrmöbeln, sowie Betrieb einer galvanischen Anstalt und der damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmen aktiv oder still beteiligen sowie auch Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzel-Firma «Ernst Weiss, Metallbau», in Wädenswil, mit Aktiven (Fr. 1 888 487.01) und Passiven (Fr. 1 138 575.35), gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 zum Preis von Fr. 749 911.66, wovon

Fr. 248 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Weiss, von Knauern, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1972. Reinigungen aller Art usw.

**Sauber-Propre-Clean AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168). Die Generalversammlung vom 26. 7. 1972 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Reinigungsinstitutes zu Reinigungen aller Art wie Neu- und Altbauten, Fabriken, Fassaden, Schwimmbäder, Parkanlagen, Gärten und Autos. Sie kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Sie kann auch Immobiliengeschäfte tätigen. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserveverrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Eric Funk, von Baden, in Würenlos.

17. Oktober 1972.

**Baggerunternehmung Toggenburger & Co. AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1509). Die Generalversammlungen vom 25. 8. und 26. 9. 1972 haben die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **Baggerunternehmung Toggenburger & Co. AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Besorgung von Bagger- und Kranarbeiten und von Transporten jeder Art und die Vermietung von Baumaschinen. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 450 000, zerfallend in 450 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserveverrechnung liberriert worden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Emil Toggenburger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinz Toggenburger und Peter Toggenburger. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

17. Oktober 1972. Kieswerk.

**Toggenburger A.G.**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482). Die Generalversammlungen vom 25. 8. und 26. 9. 1972 haben die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Kieswerken, den Handel mit Grubenprodukten und die Besorgung von Transporten aller Art sowie die Ausführung von Bauten als Generalunternehmer. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000, zerfallend in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberriert worden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Emil Toggenburger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Heinz Toggenburger und Peter Toggenburger. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Emil Toggenburger führt ebenfalls weiterhin Einzelunterschrift.

17. Oktober 1972.

**Toggenburger Immobilien AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1348). Die Generalversammlungen vom 25. 8. und 26. 9. 1972 haben die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und den Verkauf von Grundstücken, insbesondere auch von Grundstücken, welche sich für die Ausbeutung von Kies eignen, und die Ausführung von Bauten als Generalunternehmer. Sie kann im Bereiche dieses Zweckes auch andere Geschäfte tätigen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

17. Oktober 1972. Reparaturen an Kieswerkanlagen, Baumaschinen usw.

**Tobura AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2911). Die Generalversammlungen vom 25. 8. und 26. 9. 1972 haben die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Reparaturen an Kieswerkanlagen, Baumaschinen und Fahrzeugen und die Konstruktion von und den Handel mit solchen Anlagen und Maschinen sowie Zubehörsachen dazu. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

17. Oktober 1972. Lochkranmaschinen.

**IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 531). Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «IBM (Schweiz)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Unterschriften von André Butti und Ambrosius Dietsche sowie Prokuren von Joseph Meier und Bernhard Stegmeyer erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Hansjörg Aschmann und Werner Müller, von Winterthur, in Widen; Prokura des ersteren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Willi Amrhein, von Zürich und Engelberg, in Wettswil; Bruno Gehrig, von Kirchberg SG, in Wil SG; Heinz Liedtke, von Zürich, in Wettswil, und Dr. Albert K. Salathé, von Basel, in Zollikon.

17. Oktober 1972.

**Bank Leu AG, Filiale Wallisellen**, in Wallisellen (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 737). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Bank Leu AG» mit Hauptsitz in Zürich: Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wallisellen: Alfred Walder, von Männedorf, in Greifensee.

17. Oktober 1972.

**Filiale Schwamendingen der Bank Leu AG**, in Zürich 12 (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 737). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Bank Leu AG» mit Hauptsitz in Zürich: Die Prokura von

Alfred Walder ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schwamendingen: Hans Zurrer, von Horgen, in Stäfa.

17. Oktober 1972.

**Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 736). Die Prokuren von César Staub und Rolf Uhlmann sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Johann Stüdi, von Zürich und Degerheim, in Wädenswil.

17. Oktober 1972.

**Bank Leu AG, Filiale Stäfa**, in Stäfa (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 737). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Bank Leu AG» mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Zurrer ist erloschen.

17. Oktober 1972.

**Poc Engineering AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1097). Bauplanung, Bauroganisation und Bauausführung usw. Es wohnen nun: Hans Stucki, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, in Winkel bei Bülach, und Hans Rudolf Feiner, Prokurist, in Oberengstringen.

17. Oktober 1972.

**Monrovia Handelsgesellschaft**, in Küssnacht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 602). Einkauf von Waren und Maschinen für die «Monrovia Breweries Incorporated», in Monrovia (Liberia) usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yves Oltamare, von Genf, in Vandoevres.

17. Oktober 1972.

**City Trenhand AG**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 397). Gebhard Graf, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Lüthy, von Lützelflüh, in Otten. Neue Adresse: Höggerstrasse 117, in Zürich 10.

17. Oktober 1972.

**Cifco-Leumi Bank (Banque Cifco-Leumi)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2275). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Roman Erb, von Volken, in Küssnacht.

17. Oktober 1972.

**Metalwarenfabrik Dietikon A.G.**, in Dietikon (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1953, S. 3030). Elsi Egg, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsidentin desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Karl Späni; ist nun auch Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

17. Oktober 1972. Stark- und Schwachstromanlagen.

**Kälin & Müller A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1966, S. 1047). Projektierung und Erstellung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen usw. Dr. Max Sandberg aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

17. Oktober 1972.

**Otto Berker Industriemaschinen AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1886). Herstellung und Vertrieb von Industriemaschinen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 10. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Otto Berker Industriemaschinen AG in Liquidation** durchgeführt. Zur Liquidatorin ist ernannt worden Paula Berker; sie führt ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatorin. Die Unterschrift von Ulrich Abel, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen.

17. Oktober 1972. Finanz- und Handelsgeschäfte usw.

**Abbs Imper AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1347). Tätigkeit von Finanzgeschäften und von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Seegartenstrasse 2, Zürich 8.

17. Oktober 1972.

**Cory Kaffee-Serviceplan AG**, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2365). Auswertung von in den USA eingeführten Kaffee-Serviceplänen usw. Die Statuten wurden am 12. 10. 1972 geändert. Neuer Sitz: Erlenenbach ZH. Adresse: Drusbergstrasse 1.

17. Oktober 1972.

**Berliner Ledermoden AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109). Betrieb eigener Ladenlokalitäten für den Verkauf von Lederbekleidungsstücken usw. Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse der Gesellschaft nun: Central 2, Zürich 1.

17. Oktober 1972. Immobilien.

**Baus SA**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1971, S. 1889). Bauen und Handel mit Liegenschaften zu Ferienzwecken usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fribourg (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2613), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1972.

**Möbelvertretungen AG**, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2956). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 4. 9. 1972 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Oktober 1972.

**Waldegg Immobilien und Verwaltungen AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1141). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. 9. 1972 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Oktober 1972.

**Royal-Wohnbau AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. 7. 1972 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Oktober 1972. Wohnungseinrichtungen, Raumschmuck. **Wohera AG, Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Albisriederstrasse 80, Zürich 3. Statutendatum: 19. 9. 1972. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beratung auf dem Gebiete der Wohnungseinrichtung, insbesondere im Hinblick auf Raumschmuck. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Gliksmann, von und in Zürich, Präsident, und Erwin Glücksmann, von und in Adliswil.

17. Oktober 1972. Innendekoration. **Gibertini & Amodio**, in Zürich 3, Bertastrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 9. 1972. Handel mit Innendekurations-Artikel. Gesellschafter: Eleonora Gibertini, italienische Staatsangehörige, in Zürich 3, und Pasquale Amodio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3.

17. Oktober 1972. Dienstleistungen. **Glanzmann & Thulke**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 7. 6. 1971, S. 1535). Durchführung von Dienstleistungen in der Unterhaltungsbranche. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 2. 10. 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1972. **Pfister, elektrische Industrieöfen, Glatthugg**, in Opfikon (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1955, S. 1478). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Pfister, elektrische Industrieöfen, Glatthugg», in Opfikon, übernommen. Bau von elektrischen- und brennstoffbeheizten Industrieöfen.

17. Oktober 1972. **Pfister, elektrische Industrieöfen, Glatthugg**, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 65, Glatthugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Pfister, von Utendorf, in Opfikon. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Pfister, elektrische Industrieöfen, Glatthugg», in Opfikon, übernommen. Bau von elektrischen- und brennstoffbeheizten Industrieöfen.

17. Oktober 1972. **Radio Novet & Co.**, in Dübendorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1323). Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Emil Wagner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jacques Novet als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619, OR, in Verbindung mit Art. 579, OR, unter der Firma «Radio Novet», in Dübendorf, fortgesetzt.

17. Oktober 1972. **Radio Novet**, in Dübendorf, Wallisellenstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jacques Novet, von Lützelflüh, in Scherz; dieser setzt das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft «Radio Novet & Co.», in Dübendorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619, OR, in Verbindung mit Art. 579, OR, fort. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Gramm- und Tonbandgeräten sowie Schallplatten und Musikassetten.

17. Oktober 1972. **Tomaten-Glaskulturen H. Hännli-Brutscher**, in Dietlikon (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2762). Produktion und Verkauf von Tomaten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1972. **Gärtnerei W. Kohler**, in Rickenbach (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1948, S. 107). Gärtnerei: Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1972. **Corse-Spezialgeschäft Paula Müssgens-Erb**, in Uster (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1958, S. 314). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1972. **Café «Neuhus» Frau A. Lemcke-Bucher**, in Zürich, Birmsendorferstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Adelheid Lemcke-Bucher, von Kerns, in Zürich 4. Betrieb des Cafés «Neuhus» (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 30. 8. 1972).

17. Oktober 1972. **Stoffe usw. Louise Gruber**, in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 212). Handel mit Damenkleiderstoffen usw. Die konkursantliche Nachlassliquidation wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. 10. 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1972. **Elektrizitätswerk Rätterschen (EWR)**, in Elsau, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2083). Die Unterschrift von Dieter Beer ist erloschen. Neue Verwalterin mit Kollektivunterschrift ist Marie Nüssli, von Winterthur, in Elsau, Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem — ausserhalb des Vorstandes stehenden — Verwalter.

17. Oktober 1972. **Immobilien. Anosta AG**, in Zürich 1, Löwenstrasse 17 (c/o Dr. Jörg W. Vogel), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1972. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Übernahme von Finanzierungen und Tätigkeit als Generalbauunternehmer; kann sich im In- und Ausland an Unternehmen veränderter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Jörg W. Vogel, von Zürich und Neuenkirch LU, in Küssnacht, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1972. **Liegenschaften. Hch. Kündig & Cie.**, in Wetzikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1963, S. 1039). Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 enthalten sind, sind an die «Hch. Kündig & Cie AG», in Wetzikon, übergegangen. Der Geschäftsbereich wird geändert auf: Verwaltung von Liegenschaften und Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich des Erwerbs und der Veräusserung von Grundstücken. Die Prokuren von Hansjörg Weber und Max Schrepfer sind erloschen.

18. Oktober 1972. **Technische Erzeugnisse. Hch. Kündig & Cie. AG**, in Wetzikon, Kratzstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1972. Zweck: Fabrikation, Vertrieb und Vertretung sowie Import und Export technischer Erzeugnisse, wie Maschinen, Apparate, Zubehör und Hilfsmittel für die Industrie, insbesondere für die Textil- und Maschinenindustrie; kann sich an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, einschliesslich des Erwerbs und der Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Hch. Kündig & Cie.», in Wetzikon, die in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 enthalten sind,

nämlich Aktiven von Fr. 864 912.72 und Passiven von Fr. 714 912.72, zum Preise von Fr. 150 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere als in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Bruno Hch. Kündig, von Pfäffikon und Wetzikon, in Wetzikon, Präsident, und Elfriede Kündig, von Pfäffikon und Wetzikon, in Wetzikon, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Hansjörg Weber, von Netal, in Wetzikon. Einzelprokura ist erteilt an Max Schrepfer, von Obstalben, in Wetzikon.

18. Oktober 1972. **Reisen. IAO Intertrip AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Statuten, ursprünglich vom 23. 12. 1971, am 22. 8. 1972 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Hottingerstrasse 18 in Zürich 7. Zweck: Organisation und Durchführung von Reisen. Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, liberiert mit Fr. 20 000, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Franz Frohnwieser, Karl Lorenz und Peter Dosch erloschen. Albert Stucki nicht mehr Delegierter des VR und nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Georges Vatsellas, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürg Haas, von Zürich, in Thalwil, und Peter Kunz, von und in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Weber, von und in Zürich, und Liselotte Mittersteiner, österreichische Staatsangehörige, in Thalwil.

18. Oktober 1972. **Immobilien. J. H. Kunz A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395). An- und Verkauf von Grundstücken usw. Statuten am 15. 8. 1972 geändert. Verwaltungsrat nun aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ernst Floria aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Franz Frohnwieser, Karl Lorenz und Peter Dosch erloschen. Albert Stucki nicht mehr Delegierter des VR und nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Georges Vatsellas, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürg Haas, von Zürich, in Thalwil, und Peter Kunz, von und in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Weber, von und in Zürich, und Liselotte Mittersteiner, österreichische Staatsangehörige, in Thalwil.

18. Oktober 1972. **Maschinen usw. Vereinigte Schuhmaschinen A.-G. (Société Réunie de Machines pour la Chaussure S.A.) (United Shoe Machinery Company)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 212). Statuten am 17. 10. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: USM (Schweiz) (USM [Switzerland]).

18. Oktober 1972. **Brauerei Wädenswil, Weher AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2706). Die Generalversammlung vom 28. 9. 1972 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Jean Friedrich, Max Séquin, Dr. Anton Heini und Plinio Haas sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

18. Oktober 1972. **Uto Treuhänd- und Verwaltungs-AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2499). Walter Siegmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges, sind: Walter Treig, von Sarredan, in Lufingen, Vizepräsident; Ernst Reutmann, von Wattlilgen, in Lufingen, Delegierter; Johann Söllberger, von Herzogenbuchsee, in Zürich, und Gerda Siegmann, von Bettwiesen und Zürich, in Zürich. Mitglied des VR ist ferner neu Karl Meier, welcher Direktor bleibt und weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt. Die Prokura von Fritz Wälli ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges, Albert Weiss, von Nürensdorf, in Zürich; Luigi Aeberli, von Männedorf, in Grüningen, und Mathias Moser, von und in Dübendorf.

18. Oktober 1972. **Walter Meier Werkzeugmaschinen Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2417). Handel, insbesondere mit Werkzeugmaschinen, sowie ferner mit Werkzeugen und Apparaten, usw. Walter Meier ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. oec. publ. Reto Eduard Meier, Mitglied des VR, jetzt Präsident und Delegierter desselben; er führt neu Einzelunterschrift. Jürg Walter Meier, Mitglied des VR, jetzt Vizepräsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Oktober 1972. **Malerei, Baureparaturen. H. Sandhofer AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1583). Ausführung von Malerarbeiten und Baureparaturen an Liegenschaften und Neubauten usw. Hans-Rudolf Sandhofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Sandhofer, bisher Präsident des VR, ist nunmehr einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Oktober 1972. **Grammo-Studio A.G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 171). Tonaufnahme usw. Alfred Schmid ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johannes P. Schmid, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

18. Oktober 1972. **Pferdesportartikel usw. Hippos AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2215). Fabrikation, Import und Export von sowie Handel mit Pferdesportartikeln sowie Handel mit Pferden usw. Neu hat Einzelprokura: Hermann Ade, deutscher Staatsangehöriger, in Sonvico.

18. Oktober 1972. **Fourniere usw. Küchler & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2967). Produktion von und Handel mit Fournieren, Platten für die Möbel- und Baubranche usw. Fritz Bühler, mit richtigem Vornamen Friedrich, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Mossmann; seine Prokura erloschen.

18. Oktober 1972. **Overterra Investment Service AG OIS**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2269). Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital, vornehmlich in Grundstücken, usw. Die Prokura von Heinz Beer ist erloschen.

18. Oktober 1972. **Belfa, Beläge und Farben AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 903). Herstellung von und Handel mit Materialien für die Behandlung von Flächen irgendwelcher Art an Bauten, usw. Die Prokura von Paul Dietrich ist erloschen.

18. Oktober 1972. **Schweizerische Deposten- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1171)**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Walter Frauenknecht wohnt nun in Hombrechtikon.

18. Oktober 1972. **Metalhan Müller AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2471). Herstellung und Verkauf von Konstruktionen aus Metall und Stahl usw. Neue Adresse: Tramstrasse 109, in Zürich 11.

18. Oktober 1972. **A.G. für Beteiligungen Interhetag**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an einem in- und ausländischen Unternehmen usw. Neue Adresse: Endenbühlstrasse 110, Zürich 8.

18. Oktober 1972. **Strumpffabrik Uster AG (Fabrique de Bas Uster SA)**, in Uster (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2472). durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Gläubigerversammlung vom 2. 10. 1972 hat die INDEP Treuhänd- und Revisions-Aktiengesellschaft, Theaterstrasse 16, Zürich 1, als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt.

18. Oktober 1972. **Bamesa S.A., Locarno, Zweigniederlassung Zürich**, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2121), mit Hauptsitz in Locarno, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Mit Verfügung der Pretura di Locarno-Città vom 15. 9. 1972 ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden.

18. Oktober 1972. **Möhag Möhel & Teppich AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1963, S. 1448). Handel mit Möbeln, Teppichen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2637) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1972. **SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Rafz** (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2295), mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall, Bau von Schienenfahrzeugen, Industriefahrzeugen usw. Die Unterschrift von Franz Brühner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Ernst Martin Laur, Vizepräsident; seine Prokura ist erloschen.

18. Oktober 1972. **Rohrleitungsbau usw. Fritz Lüdi**, in Scherzwerzbach, Bahnhofstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Lüdi, von Heimiswil, in Scherzwerzbach. Rohrleitungs- und Revision von Maschinen aller Art, Stahlkonstruktionen, Unterhalt von Kies- und Fertig-Betonwerken, Sandstrahlarbeiten an Maschinen, Schiffen und Geräten sowie Ausleihen von Betriebspersonal. Einzelunterschrift ist erteilt an Gerda Lüdi, von Heimiswil, in Scherzwerzbach. Kollektivprokura zu zweien hat Jürgen Klepzig, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

18. Oktober 1972. **Hoch- und Tiefbau. E. Werren & Sohn**, in Herrliberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1954, S. 878). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Emil Werren-Klüpfer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Emil Werren-Casutt als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Emil Werren» in Herrliberg, fortgesetzt.

18. Oktober 1972. **Hoch- und Tiefbau. Emil Werren**, in Herrliberg, Rennweg 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Werren, von Herrliberg, in Meilen. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. Werren & Sohn» in Herrliberg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

18. Oktober 1972. **Dachdeckererei. Jakob Treichler**, in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1957, S. 2029). Dachdeckergeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Oktober 1972. **Davum, Société Anonyme pour la Vente des Produits Métallurgiques**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2487). Uebernahme von Vertretungen in der Eisen- und Metallbranche usw. Neue Adresse: Hotzstrasse 33, Zürich 6.

18. Oktober 1972. **Vinharass**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1964, S. 1314). Kontrolle des Ankaufs und der Abnahme von genormten Kunststoffharassen für die Mitglieder usw. Statuten am 22. 11. 1967 und 2. 6. 1969 geändert. Es werden nun Jahresbeiträge erhoben, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird. A. Ernst Anderes ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Antoine Pilloud, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Francis Clot, von Cornaux NE und Neuenburg, in Meggen. Das Geschäftsdokument der Genossenschaft am Mythenquai 22, in Zürich 2, befindet sich nun bei Dr. Fritz Kutler.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarberg

17. Oktober 1972. **Ingenieurbüro. Sönke Petersen**, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Sönke Petersen, deutscher Staatsangehöriger, in Aarberg. Betrieb eines Ingenieurbüros. Stadtplatz 33.

17. Oktober 1972. **Automobile. Automobiles Volvo SA**, in Lyss (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Robert Dethery, schwedischer Staatsangehöriger, in Göttingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Bureau Aarwangen

16. Oktober 1972. **Textilien. E. Stutz**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Ernst Stutz von Hägglingen AG, in Langenthal. Textilhandel. Baumgartenstrasse 9a.

17. Oktober 1972. **Bau- und Möbelschreineri. Anliker Langenthal AG**, in Langenthal (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1261). Alice Anliker-Probst ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Christian Anliker, von Gondiswil, in Bern; Ursula Perriard-Anliker, von Zollikon und Chevroux VD, in Männedorf (ohne Unterschrift), und Markus Arn, von Grossfoltern, in Langenthal. Christian Anliker und Markus Arn führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## Bureau Bern

15. September 1972.

**Genossenschaft Ittigen-Bus (GIB)**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 22. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Verwirklichung eines Bus-Zubringerdienstes zwischen der Station Worblaufen und dem Wohngebiet Kappelsacker; Mitwirkung bei der Fahrplan- und Tarifgestaltung; Bereitstellung der Haltestellen und Kehrplätze; Regelung der Betriebsdefizitdeckung. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Eduard König, von Weisswil, bei Münchenbuchsee, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Dr. Max Steiner, von Suhr, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Hans Haltiner, von Eichberg, in Solothurn, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lindenhofstrasse 16 (c/o Verwaltung der Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn).

17. Oktober 1972.

**Chemische Reinigung zum Hochhaus, Roland Geiser**, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Roland Bruno Geiser, von Bern und Langenthal, in Muri bei Bern. Betrieb einer Kleiderreinigung. Kreuzstrasse 5.

17. Oktober 1972. Nähmaschinen.

**Hansjörg Knöpfel**, in Zollikofen, Handel mit Nähmaschinen und Zubehör (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 112). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

17. Oktober 1972.

**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)** (Swiss Volksbank), in Bern. Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 324). Hugo Brand, Direktor, führt Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für den Hauptsitz. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt worden an Rudolf Rotach, von Schwelbbrunn, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Neue stellvertretende Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, sind Heinrich Weber, von Egg, in Basel, und César Meier (bisher Vizepräsident). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt worden an Alfred Bänninger, von Zürich, in Dübendorf.

18. Oktober 1972.

**L. Wittwer, Immobilien und Verwaltungen**, in Bern, Inhaber der Firma ist Laurenz Wittwer, von Trubschachen, in Bern, Verwaltung von Immobilien, Finanzberatung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Stapfenackerstrasse 44.

18. Oktober 1972.

**Otto Grob AG Tabakwaren**, Bern, in Bern (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1957, S. 1162). In der Generalversammlung vom 20. Oktober 1970 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

18. Oktober 1972. Fugenlose Böden usw.

**Euböllthwerke AG Otten Filiale Bern**, in Bern, Fabrikation von fugenlosen Böden, Unterlagsböden und Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 759). Mit Hauptsitz in Otten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Buchmeier, von Schmittlen GR, in Wangen bei Otten. Die Prokura von Emil Lüscher ist erloschen.

18. Oktober 1972.

**Ruth Schnell FRU-GE**, in Gümligen, Gemeinde Muri BE, Handel mit Früchten, Gemüse, andern Lebensmitteln und Wein (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1958, S. 3403). Die Inhaberin heisst infolge Heirat nun Ruth Fehr-Schnell, nun Bürgerin von Eglisten. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167, Abs. 1 ZGB erteilt. Die Firma lautet nun Ruth Fehr, FRU-GE.

## Bureau Biel

17. Oktober 1972. Milch, Milchprodukte.

**Fritz Mathys-Schwander**, in Biel, Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1966, S. 1927). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

17. Oktober 1972. Horlogerie.

**TERRA**, à Biennne, réunir les termeneurs qui désirent adjoindre la fabrication de montres à leur entreprise de terminages, etc., société coopérative (FOSC du 23. 9. 1968, N° 223, p. 2050). Charles Bürki, secrétaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est éteinte. Nouvelle adresse: Rue Centrale 60.

17. Oktober 1972. Lebensmittel.

**Kelag AG Biel**, in Biel, Errichtung von Verkaufsorganisationen in verschiedenen Ländern, speziell für den Verkauf von Konserven, Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2461). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

17. Oktober 1972. Uhren.

**Grien Watch Mfg. Co. (S.A.)**, in Biel, Handel mit und Fabrikation von Uhren (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1148). Edouard Bandler, Präsident, und Julien Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Mitchell Teeman, Bürger der USA, in White Plains, USA; er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Oktober 1972. Uhrengläser.

**Oswald Matthys**, in Biel, Fabrikation, Setzen von und Handel mit Uhrengläsern (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1967, S. 2949). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

18. Oktober 1972. Trousseaux, lingerie.

**Danielle Favre**, à Biennne. Le chef de la maison est Danielle Favre, de Cormoret, à Biennne. Commerce de trousseaux et lingerie. Rue Rüschli 2.

## Bureau Nidau

2. Oktober 1972.

**Urania Auto-Center, Karl Mürger & Cie**, in Nidau, Benzintankstelle, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1972, Seite 1786). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft Auto-Center AG Nidau, in Nidau.

2. Oktober 1972.

**Auto-Center AG Nidau**, in Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb der Autoreparaturwerkstätte mit Tankstelle, Handel mit Treibstoffen, Fetten und Öl, Autos und Occasionen, An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Firma kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Mai 1972 die Aktiven und die Passiven der Kommanditgesellschaft Urania Auto-Center Karl Mürger & Cie. in Nidau, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag mit Bilanz per 30. April 1972. Demnach betragen die Aktiven Franken 4831 610.56 und die Passiven Fr. 4 190 491.96, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 641 118.60 ergibt. Dafür erhält der Sacheinleger Fritz Hasler-De-Martin 300 voll liberierte Namenaktien von je Fr. 1000, der Restbetrag von Fr. 341 118.60 wird ihm als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch

eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Bosshardt, von Hofstetten ZH, in Ipsach, Präsident, und Fritz Hasler, von Männedorf, in Ipsach, Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv. Die Firma erteilt Prokura an Egon Haug, von Deutschnau, in Nidau; Willi Ramseier, von Signau i. E., in Port, und Bruno Valentini, von Italien, in Innerberg BE. Sie zeichnen kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Hauptstrasse 94.

## Bureau de Porrentruy

16. Oktober 1972.

**Caïse de crédit mutuel de Courgenay, à Courgenay, société coopérative (FOSC du 9. 9. 1965, N° 210, p. 2828)**. Simon Kohler, jusqu'ici président du comité de direction, a démissionné; sa signature est radiée. Charles Girard, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; Albert Comment, de et à Courgenay, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

16. Oktober 1972. Atelier de décolletage.

**Nobs Heinz**, à Bressaucourt. Le chef de la maison est Heinz Nobs, de Seedorf, à Bressaucourt. Atelier de décolletage.

17. Oktober 1972. Menuiserie.

**Tarcisio Strappazon**, à Porrentruy, exploitation d'une menuiserie-charpenterie (FOSC du 4. 6. 1971, N° 127, p. 1360). La maison ajoutée à son genre de commerce: commerce de meubles.

## Bureau Schwarzenburg

17. Oktober 1972. Spenglerei.

**W. Zahnd, Schwarzenburg**, Gemeinde Wahlern, Spenglerei, sanitäre Installationen und Zentralheizungen (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1963, S. 1843). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Zahnd, (Sohn) Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, übernommen.

17. Oktober 1972. Spenglerei, sän. Installationen.

**W. Zahnd**, Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Walter Zahnd, geb. 1949, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «W. Zahnd, Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Spenglerei, sanitäre Installationen und Zentralheizungen. Bachbrücke.

19. Oktober 1972.

**Käserei Genossenschaft Laubbach**, in Guggisberg (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1968, S. 2589). Ernst Staudenmann und Hans Binggeli sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Hans Schmied, von Wahlern, in Grubershaus, Gemeinde Guggisberg, Präsident, und Adolf Horst, von Rüschecht, in Klus-Hirschtalm, Gemeinde Guggisberg, Sekretär. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

## Bureau Thun

17. Oktober 1972. Stahlbau.

**Adrian Lampart**, in Steffisburg, Ingenieurbüro für Stahlbau (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 134). Neue Geschäftsnatur: Ingenieurbüro für Stahlbau sowie Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Neues Geschäftslokal: Unterdorfstrasse 15.

18. Oktober 1972.

**Schweizerische Metallwerke Selve & Co. (Usines métallurgiques suisses Selve & Cie) (Swiss Metalworks Selve & Co.) (Officine metallurgiche svizzere Selve & Co.) (Usinas Metalicas suizas Selve & Co.) (Oficinas Metalurgicas Suizas Selve & Cia)**, in Thun, Kommanditgesellschaft. Walzwerke, Drahtzieherei, Giesserei und Maschinenfabrik (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Peter von Selve, von Thun, in Matias Barbosa, Staat Minas Gerais, Brasilien, wurde neu als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000 in die Gesellschaft aufgenommen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Oktober 1972.

**Trenhand- und Verwaltungen AG Sursee** (Truvag) (Fiduciaria e amministrazione SA Sursee (Truvag) (Trust and administration Ltd. Sursee (Truvag)), in Sursee (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 150). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag wurde bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

11. Oktober 1972.

**Druckerei Marcel Kürzi AG**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2501). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

5. Oktober 1972.

**Luzona AG Finanzierungs- und Verwaltungsgesellschaft**, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierungen und Verwaltungen und im Zusammenhang damit Finanzierung, Durchführung, Kauf und Verkauf von Bauwerken; Verwaltung, Finanzierung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Grundstücken und Vermögenswerten aller Art sowie von Baurechten; Kauf, Verkauf und Verwertung von Lizenzen und Patenten; Import, Export und Vermittlung von Waren, Dienstleistungen und Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann auch an anderen, ihrem Zweck förderliche Unternehmen betreiben und sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bornner, von Rickenbach SO, in Stansstad. Domizil: Stanserstrasse 10, bei Hans Bornner.

## Glarus - Glaris - Glarona

13. September 1972. Freizeitanlagen.

**Interessengemeinschaft für Sport- und Freizeitanlagen, Leuggelbach-Betschwanden**, in Luchsingen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung, Erstellung und den Betrieb von Sport- und Freizeitanlagen bezweckt. Die Statuten datieren vom 17. Dezember 1971. Die Anteilscheine sind von Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern.-Alfons Seliner, von Schänis SG, in Luchsingen, Präsident; Urs Meyer, von Niedergösgen SO, in Hätzingen, Vizepräsident und Aktuar, und Angelo Fasol, von und in Hätzingen, Kassier; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Alfons Seliner, Stationsvorstand SBB.

17. Oktober 1972. Immobilien.

**Tödi-, Immobilien-, Beteiligungs- und Finanzierungs-AG**, in Riedern. Mit Statuten vom 12. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien aller Art im In- und Ausland, Handel mit Wertschriften, Beteiligung an andern Gesellschaften und Finanzierung ähnlicher Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Fritz Stüssi-Ries, von Glarus und Riedern, in Riedern, als Präsident; Fritz Stüssi, von Glarus und Riedern, in Riedern, als Sekretär; und Katharina Stüssi-Ries, von Glarus und Riedern, in Riedern, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Fritz Stüssi-Ries, Allmeind.

## Zug - Zoug - Zngo

16. Oktober 1972.

**Schoyca Holding A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in und ausserhalb der Schweiz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Schindler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt/Main, Präsident; Tito Tetamanti, von Lugano, in Lugano-Castagnola, und Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fiduciar AG).

16. Oktober 1972. Treuhänder.

**Curator A.-G. Zweigniederlassung Zug**, in Zug, wirtschaftliche Beratungen jeder Art sowie Übernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhänder- und Revisionsunternehmung liegen usw. (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1573). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hanspeter Burkhardt, von Weinfelden, in Zürich.

16. Oktober 1972. Beteiligungen, Apparate.

**Idealstan Limited**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in- und ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Ideal Standard AG (Ideal Standard SA) (Ideal Standard Ltd.). Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in- und ausserhalb der Schweiz; Handel mit Waren aller Art, insbesondere derjenigen der American Standard Inc., New York und ihrer Tochtergesellschaften (darunter speziell alle Arten von Apparaten und Ausrüstungen für Heizung, Lüftung und Luft-Konditionierung, alle Arten von sanitären Apparaten und die dazu gehörigen Armaturen, sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Zubehöre: Ventile, Steuerungen aller Art, alle Arten von lufttechnischen Apparaten, sowie alle damit verwandten Produkte; Unterstützung der ihr nahestehenden Gesellschaften und der Kunden durch Beratung in Fragen der Produktion, der Buchführung, des Verkaufs, der Forschung und der Konstruktion. David A. De Wail und Peter Achermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Paul Stadlin, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

16. Oktober 1972. Beteiligungen.

**Mithenz AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligungen an andern Gesellschaften; in besonderer Erwerb- und Verwaltung von Aktienkapitalen in- und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernesto Kuhmeier, von Zürich, in Chiasso, Präsident; Claudio Laffranchi, von Robasacco, in Vacallo und Dr. Elbio Gada, von und in Giubiasco. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Löberstrasse 5 (c/o Albert Rusterholz).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

17. Oktober 1972. Immeubles.

**Achlef S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 10 octobre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'échange et l'exploitation de tous immeubles ou de droits immobiliers de quelque nature que ce soit, et ce à l'étranger. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOCSA. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Marc-Henri Mettaz, de et à Versoix, président, et de Jean-Philippe Goy, de Genève, à Troinex, secrétaire. Ils signent individuellement. Adresse: 1, Grand'Places, c/o Hubert de Boccad.

17. Oktober 1972. Immeubles.

**Mouna S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 10 octobre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'échange et l'exploitation de tous immeubles et de tous droits immobiliers de quelque nature que ce soit, et ce à l'étranger. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception de celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOCSA. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Marc-Henri Mettaz, de et à Versoix, président, et de Jean-Philippe Goy, de Genève, à Troinex, secrétaire. Ils signent individuellement. Adresse: 1, Grand'Places, c/o Hubert de Boccad.

17. Oktober 1972. Participation.

**Jamma S.A.**, à Fribourg, prise de participation dans toutes entreprises et leur financement, etc. (FOSC du 21. 9. 1971, N° 220, p. 2307). Les administrateurs Paul Gauthier et Lucien Rouiller ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Pierre Linder, de Linden, à Schlieren/Köniz.

17. Oktober 1972.

**Aerosol Inventions and Development S.A. AIDS**, à Fribourg, étude des marchés, etc. (FOSC du 16. 11. 1970, N° 268, p. 2606). L'administrateur Jean Brechbühl a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur avec signature individuelle: Claude Brechbühl, de Genève, à Chêne-Bourg.

17. Oktober 1972.

**Société Fiduciaire Ravier S.A. (Trenhandgesellschaft Ravier A.G.) (Società Fiduciaria Ravier S.p.A.) (Trust Company Ltd.)**, à Fribourg (FOSC du 1. 4. 1971, N° 76, p. 768). La signature de Jean-Luc Perret, directeur, est radiée. A été nommé directeur René Ravier, déjà inscrit en qualité de président et d'administrateur-délégué. Il continue à signer individuellement.

**Bureau de Morât (district du Lac)**

16 octobre 1972. Atelier mécanique.

**Portmann Frères**, à Morât, atelier mécanique, fabrication et vente de machines pour la menuiserie (FOSC du 25. 8. 1971, No 197, p. 2099). La maison ajoutée à son genre d'affaires: menuiserie, ébénisterie.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Grenchen-Bettlach**

17. Oktober 1972.

**Filgerschule Grenchen**, in Grenchen, Schulung von Motorfliegern usw., Verein (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1959, S. 755). Dieser Verein hat sich durch Beschluss seiner Generalversammlung vom 14. April 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation des Vereins, dessen Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 30. April 1965 durch die Aktiengesellschaft «Regionalflugplatz Jura-Grenchen», in Grenchen, übernommen wurden, durchgeführt ist, wird der Verein im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Olten-Gösgen**

16. Oktober 1972. Gelochte Bleche, Streckmetall usw.

**H. Heer & Co.**, in Olten, Fabrikation von gelochten Blechen, Metallwaren und Eisenmöbeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604). Geänderte Geschäftsnatur: Fabrikation von gelochten Blechen, Streckmetall und Metallwaren. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Peter Heer, von Glarus, in Olten. Der Prokurist Otto Jung wohnt nun in Obergösgen.

**Bureau Stadt Solothurn**

17. Oktober 1972. Restaurant.

**R. Marli-Jeker**, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zur «Sonne» (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 634). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1972. Ankerühren.

**Bimesa-Matus Watch, Baschung & Co.**, Nachfolger U. Baschung, in Solothurn, Fabrikation und Terminage von und Handel mit Ankerühren (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2161). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister von Solothurn gelöscht.

17. Oktober 1972.

**Duplicator A.G.**, in Solothurn, Handel und Fabrikation von Dauermatrizen, Vervielfältigungsmaschinen und andern Büroartikeln (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1962, S. 1748). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung im Handelsregister kann noch nicht erfolgen, da die Einwilligung der kantonalen Steuerverwaltung noch aussteht.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

Berichtigung.

**Panalpina Speditions AG**, in Basel (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2594). Das Grundkapital ist eingeteilt in 600 (nicht 60) voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

**16. Oktober 1972.** **Max H. Sommerhalder, Architekt ESAI**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max H. Sommerhalder-Mermold, von und in Basel. Architekturbüro; An- und Verkauf sowie Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Holbeinstrasse 71.

16. Oktober 1972.

**Burckhardt Architekten SIA**, Inh. Martin H. Burckhardt BSA/SIA, Edi Bürgin SIA, Timothy O. Nissen SIA, Guido Doppler SIA, in Basel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 872). Es wohnen nun: Hanspeter Häring, Direktor, in Therwil; Anton P. Christen, Prokurist, in Witterswil; Jürg Burckhardt, Prokurist, in Therwil; Hans Knösel, Prokurist, in Aesch BL, und Wilhelm Sager, Prokurist, in Pratteln.

16. Oktober 1972. Marktforschung usw.

**Interprop Consulting AG**, in Basel, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1118). Neues Domizil: Grellingerstrasse 35.

16. Oktober 1972. Bauprojekte usw.

**Construction-Consulting-Cooperation Ltd**, in Basel, Bauprojekte usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1761). Neues Domizil: Grellingerstrasse 35.

16. Oktober 1972. Hoch- und Tiefbaugeschäft usw.

**Gebr. Nyfeler AG Filiale Basel**, in Basel, Hoch- und Tiefbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1722), mit Hauptsitz in Binningen. Zweigniederlassung aufgehoben. Firma erloschen.

16. Oktober 1972.

**Konfektion Merkur AG (Confaction Mercure SA)**, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1349). Prokura zu zweien neu: Lydia Marfurt-Akermann, von Langnau LU, in Therwil.

16. Oktober 1972.

**Fides, Trenhand-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1593), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Walter Mendelin, nun auch Bürger von Basel; Dr. August Scheiwiler, Dr. Egon Schneider und Kurt Stutz, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizepräsidenten zu zweien. Prokuren demnach erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale, neu: Urs Grass, von und in Basel; Rudolf Hersberger, von und in Basel, und Jean-Pierre Portmann, von Escholzmatt, in Reinach BL.

16. Oktober 1972. Rohtabake.

**M. Furrer & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Rohtabake (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Der Kommanditist Heinrich gen. Henri Wettstein-Steinmeyer ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 150 000 sowie seine Prokura sind erloschen. Heidi Furrer-Mack, von Willisau Stadt und Basel, in Basel, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 40 000 eingetretten. Sie führt zugleich Einzelprokura. Zustimmung gemäss Art. 177 Abs. 2 ZGB ist erteilt. Der unbeschränkt haftende Geschäftsführer Max Furrer-Mack ist Bürger von Willisau Stadt und Basel.

**16. Oktober 1972.** **Kühl-, Kälte-, Wasserreinigungsanlagen.** **James Howden Hollma GmbH**, in Basel, Elisabethenstrasse 28 (bei Dr. Charles Liatowitsch), neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 4. Oktober 1972. Zweck: Förderung und Vertrieb aller Erzeugnisse unter den Bezeichnungen «Howden» und «Hollma», hauptsächlich von Kühl-, Kälte- und Wasserreinigungsanlagen, sowie Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen in analogen Unternehmungen. Stammkapital: Fr. 50 000. Geschäftsführer: «James Howden Hollma N.V.», in Amsterdam (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Marinus Jacobus van Eijkern, niederländischer Staatsangehöriger, in Blaricum (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: der Gesellschafter Marinus Jacobus van Eijkern und Michael A. Barth, von Zürich, in Genf.

16. Oktober 1972. Flüssige und komprimierte Gas usw.

**Aircro AG Basel (Aircro SA Bâle) (Aircro Ltd Basel)**, in Basel, Aeschenvorstadt 24 (bei Dr. Speiser), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. Mai 1972. Zweck: Handel mit flüssigen und kom-

primierten Gasen und zugehörigen Ausrüstungen für industriellen und medizinischen Gebrauch, mit Legierungen, Erzen, Tieftemperatur-Maschinen, Kohle- und Graphit-Produkten sowie mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Norris B. Mc Farlane, Bürger der USA, in New York (USA), Präsident; Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel, Vizepräsident, und Dr. Oswald Karli, von und in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Harold Manfred Peterson, Bürger der USA, in Vargön (S).

16. Oktober 1972. Tieftemperatur-Maschinen.

**Aircro Alloys AG (Aircro Alloys SA) (Aircro Alloys Ltd)**, in Basel, Aeschenvorstadt 24 (bei Dr. Speiser), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. Mai 1972. Zweck: Handel mit Waren aller Art, namentlich mit Legierungen und Tieftemperatur-Maschinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Norris B. Mc Farlane, Bürger der USA, in New York (USA), Präsident; Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel, Vizepräsident, und Dr. Oswald Karli, von und in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Harold Manfred Peterson, Bürger der USA, in Vargön (S).

**Granbünden - Grisons - Grigioni**

17. Oktober 1972. Beteiligungen.

**Mundus GmbH**, in Chur, Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 199). Die Unterschrift von Luzius Alig, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Kurt Alig, lic. oec., von Obersaxen, in Chur.

17. Oktober 1972. Beteiligungen.

**Montanus GmbH**, in Chur, Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 199). Die Unterschrift von Luzius Alig, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Kurt Alig, lic. oec., von Obersaxen, in Chur.

17. Oktober 1972.

**Viehzüchtgenossenschaft Churwalden**, in Churwalden (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1948, S. 2172). Christian Brasser-Kaufmann, Präsident, und Anton Marx, Kassier; sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Josef Brasser, von Churwalden, als Präsident, und Hartmann Held, jun., von Malix, als Kassier, beide in Churwalden. Die Unterschrift führen der Präsident und der Kassier kollektiv zu zweien.

17. Oktober 1972. Treuhandschäfte, Liegenschaftsverwaltungen usw.

**Accord AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 13. Oktober 1972. Zweck: Besorgung von Treuhandsmandaten, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; Führung und Verwaltung gastgewerblicher Betriebe aller Art; Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Handelsvertretungen; Beteiligung an Betrieben aller Art, insbesondere an solchen, die dem Zweck der Gesellschaft förderlich sind. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu erstellen und auch zu verkaufen oder sich an Bauvorhaben zu beteiligen. Sie kann sich im Ausland wie im Inland betätigen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Gubser, von Quarten, in Laax. Domizil: Obere Plessurstrasse 7 (eigenes Büro).

17. Oktober 1972. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.

**Xarsun S.A.**, in Davos. Neue Gesellschaft anona mit statuti del 12. ottobre 1972. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri: Helios Jermi, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

17. Oktober 1972. Verwaltung von Schutzrechten.

**Gartner AG**, in Chur, Verwaltung von Schutzrechten (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1965, S. 3929). Luzius Alig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Alig lic. oec., von Obersaxen, in Chur.

17. Oktober 1972. Partecipazioni finanziarie, ecc.

**Glantor Finanz AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti di data 11. 10. 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chlasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17. Oktober 1972. Beteiligungen.

**Terri GmbH**, in Chur, Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 199). Die Unterschrift des Geschäftsführers Luzius Alig ist erloschen. Neuer einziger Geschäftsführer ist Kurt Alig, lic. oec., von Obersaxen, in Chur, mit Einzelunterschrift.

**Aargau - Argovie - Argovia**

21. September 1972. Beratungsstelle, Treuhandbüro.

**Gabrt A.-G.**, in Muri, Betrieb einer allgemeinen Beratungsstelle und eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 928). An der Generalversammlung vom 21. August 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 neuen, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 100 und 40 neuen, zu 20% liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das neu emittierte Kapital von Fr. 50 000 wurde mit Fr. 12 000 durch Verrechnung einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft und mit Fr. 6 000 in bar liberiert, so dass auf der Neuemission insgesamt Fr. 18 000 liberiert sind. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 100 000, ist mit Fr. 41 600 liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Alfons Lohrer ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Gilbert Grob, von Ebnat SG, in Lauerz SZ.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

16. Oktober 1972. Tiefbau.

**H. Wellauer Aktiengesellschaft**, in Frauenfeld, Tiefbau-Unternehmung, Fabrikation von Kunststeinen und Zementrohren, Ausbeutung von Kieswerken, Ausführung von Autotransporten usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1972 wurde das Grundkapital von

Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 aus freien Reserven voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 3000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Prokollführer Adolf Riedi führt den Allianzenamen Wellauer der Metrol.

16. Oktober 1972.

**Fridolin Roth A.G. Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien und verwandten Produkten, vornehmlich Rundstrick- und Wirkwaren usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2898). An Monika Roth, von Erlen, in Amriswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

16. Oktober 1972.

**Verband freier schweiz. Chinchillzüchter**, in Romanshorn, Verein (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2163). Josef Locher, Präsident, und Walter Bock, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alois Hüster, von Gunzwil LU, in St. Gallen, als Präsident, und Charlotte Blaser, von Langnau im Emmental, in Hugelschhofen, als Beisitzer. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Rechtsdomizil: Hugelschhofen, bei Charlotte Blaser.

16. Oktober 1972.

**Karl Schütz Aia-Lüftungsanlagen**, in Amriswil. Firmhaber ist Karl Schütz, von Hägenschwil, in Amriswil. Lüftungen für die Tierhaltung (Ventilatoren, Kanäle, Luftleitplanken, Ansaugschächte). Fischhölzlistrasse 14.

**Tessin - Tessin - Ticino****Ufficio d'Acquarossa**

16 ottobre 1972. Trasporti, ghiaia.

**Gino Brunl**, in Olivione, impresa trasporti e fabbricazione ghiaia (FUSC del 29. 9. 1941, No 228, p. 1910). La ditta non essendo più soggetta all'iscrizione (art. 54 OF), la ditta è cancellata su domanda del titolare.

**Ufficio di Bellinzona**

6 ottobre 1972. Lavori da pittore, pavimentazione, immobili, ecc. **Tap-Piro S. a. g. l.**, in Bellinzona. Società a garanzia limitata costituita con atto pubblico e statuti del 29 settembre 1972 e 4 ottobre 1972. Scopo: l'esecuzione di lavori da pittore, di opere di pavimentazione con materiali di ogni tipo (moquette, plastica, legno, ecc.), l'arredamento di abitazioni in genere; inoltre l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: Fr. 20 000. I soci sono: Giale Pestoni, moglie di Pietro, nata Deprati, da ed in Monte Carasso, con una quota sociale di Fr. 19 000, e Floro Cadlini, di Ernesto, da Intra, in Manno, con una quota sociale di Fr. 1000, interamente liberate in contanti. Pubblicazioni: FUSC. Pietro Pellegrini, da Stabio, in Bellinzona, è designato gerente. La società è vincolata dalla firma individuale del gerente. Recapito: presso il gerente Pietro Pellegrini, Viale stazione 10.

16 ottobre 1972. Immobili, ecc.

**Rebecca SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 9 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: presso Fidefinanz SA, via Cancelliere Molo.

16 ottobre 1972. Immobili, ecc.

**Luana SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 9 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazione: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: presso Fidefinanz SA, via Cancelliere Molo.

16 ottobre 1972.

**Mofra SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 9 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazione: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: presso Fidefinanz SA, via Cancelliere Molo.

16 ottobre 1972. Immobili, ecc.

**Clintya SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 9 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: di 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: presso Fidefinanz SA, via Cancelliere Molo.

**Ufficio di Biasca**

28 settembre 1972. Immobili.

**Ghinghella S.A.**, in L odrino, compra, costruzione, amministrazione e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 31. 1. 1972, No 25, p. 263). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera, in Biasca, in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 3. 8. 1972, No 180, p. 2054).

2 ottobre 1972.

**Biasebank and Trust Corporation S.A.**, in Biasca (FUSC del 26. 5. 1972, No 121, p. 1351). André Meyer e Jacobo Leimbacher, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma è estinto. William P. Lear Jr., di William P. da e in Coligny GE, è stato nominato vice-presidente del consiglio di amministrazione. Georges Eugène Jean Cuenod, da Vevey e Corsier-sur-Vevey, in Collonge-Bellerive GE, è stato nominato segretario. Agli stessi è stata conferita firma collettiva a due con uno degli aventi diritto.

9 ottobre 1972. Vini.

**Pasquale Sala**, in Biasca, importazione vini all'ingrosso, ecc. (FUSC del 25. 11. 1964, No 275, p. 3540). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

## Ufficio di Locarno

16 ottobre 1972. Amministrazione di una casa d'appartamento. Ring-Wohnung Locarno A.G., in Locarno (FUSC dell'11. 1. 1971, N° 8, p. 77). Società anonima. Con decisione assembleare del 15 giugno 1972, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: la modifica del consiglio d'amministrazione che, ora, è composto da 1 a 3 membri; la riduzione del capitale sociale da fr. 224.000 a fr. 140.000 mediante rimborso per compensazione e annullamento di 84 azioni nominative di serie A da fr. 1000 cadauna. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 140.000, suddiviso in 120 azioni nominative di serie A da fr. 1000 cadauna, e 80 azioni nominative di serie B da fr. 250 cadauna, interamente liberate. L'osservanza delle prescrizioni di cui agli art. 733 e 734 CO è stata accertata mediante atto pubblico del 15 settembre 1972.

16 ottobre 1972. Lavori di pulizia. Presto e Rinoia S.A., in Locarno (FUSC del 12. 9. 1972, N° 214, p. 2393). Il direttore Hans Kainz firma ora individualmente; la sua firma collettiva è cancellata.

16 ottobre 1972. Antica Osteria Mariotta S. a.g.l., in Murallo (FUSC del 15. 9. 1964, N° 214, p. 2784). Con decisione assembleare del 12 aprile 1972, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

16 ottobre 1972. Burro. F.lli Cattori, in Losone. Giovanni e Claudio Cattori, da Sonogno, in Locarno, hanno costituito in data 1° gennaio 1972, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. Riccardo Cattori, da Sonogno, in Locarno, è nominato procuratore con diritto di firma individuale. Commercio di burro all'ingrosso. Via Locarno.

## Ufficio di Lugano

9 ottobre 1972. Lavastoviglie, ecc. Hildebrand Agno S.A., in Agno. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 ottobre 1972. Scopo: l'esercizio di una fabbrica di macchine, specialmente di macchine lavastoviglie industriali e di macchine di pulizia a scopo industriale, come pure la vendita, la progettazione e l'arredamento completo di cucine di ogni dimensione e l'assunzione di rappresentanze tecniche. La società può acquistare, costruire e vendere immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno o più membri, attualmente da: Eduard Hildebrand, da Starrkirch-Wil, in Pura, presidente; Dr. Felix Brupbacher, da Wädenswil e Zurigo, in Zurigo, vice-presidente; Annerose Hildebrand-Graf, da Starrkirch-Wil, in Pura, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro e collettiva a due del vice-presidente. Recapito: uffici propri.

16 ottobre 1972. Partecipazione, ecc. Dallfin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. La società potrà acquistare beni mobili e immobili, non esercitando per contro alcuna attività nel cantone Ticino, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni, e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale: ch. Alberto Crivelli, de-Romana-Rosa, in Lugano. Recapito: viale Stefano Franscini 15, presso studio avv. De Pietri-Martinola-Crivelli.

16 ottobre 1972. Partecipazione, ecc. Affem S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, immobiliari, di servizi e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili e mobili, assumere e concedere immobili o mobili in locazione, affitto e comodato. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Marco Gianoni, da Gnosca, in Viganello. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Peruchio-Colombo-Baggi.

16 ottobre 1972. Immobili, ecc. Titania S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 4. 1971, N° 92, p. 948). Con verbale notariale dell'assemblea generale straordinaria del 12 ottobre 1972 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. La società potrà prestare garanzie personali e reali anche per impegni altrui. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

16 ottobre 1972. Partecipazione, ecc. Alcima S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 20. 5. 1968, N° 117, p. 1082). Davide Enderlin, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Gianola, da Massagno, in Lamone. Nuovo recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

16 ottobre 1972. Immobili, ecc. Adapol S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 6. 1971, N° 124, p. 1325). Con verbale notariale dell'assemblea generale straordinaria del 4 settembre 1972 la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Mario Giacomini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Federico Engely, da Hugelshofen, in Lugano, presidente; Edgardo Galletti, da Morbio Inferiore, in Viganello, membro, entrambi con firma collettiva a due. Nuovo recapito: Via Besso 45, presso Federico Engely.

16 ottobre 1972. Immobili, ecc. Skua S.A., in Pregassona, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1972, N° 53, p. 561). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Adriano Bernasconi, già amministratore unico, ora presidente; Giampiero Dozio, da Lugano, in Massagno, membro, entrambi con firma individuale.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Cossonay

17 ottobre 1972. Appareils de précision. Willy Lasseur, précédemment à Morges (FOSC du 1. 10. 1968, N° 230, p. 2115). La maison a transféré son siège à La Sarraz. Le titulaire est Willy Lasseur, de Bulle, actuellement à La Sarraz. Vente, réparation et service d'entretien d'appareils de précision pour magasins et usines.

## Bureau de Lausanne

16 octobre 1972. Fiduciaire Experta S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 12. 1. 1972, p. 89), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Michel Augsburg, de Langnau i. E. BE, à Lausanne.

16 octobre 1972. Immeubles. Faucon-Martigny-Langallerie A.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 4. 2. 1971, p. 279). L'administrateur Henri Courvoisier est démissionnaire, sa signature est radifiée. Nicolas Demierre (présent inscrit) reste, seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

16 octobre 1972. Comestibles. B. Fusini «La Bergamasque», à Renens, importation, exportation, représentation et commerce de comestibles en gros, etc. (FOSC du 24. 2. 1967, p. 689). La raison est radifiée par suite de cessation d'activité.

16 octobre 1972. Confiserie. W. Meyer, à Lausanne, confiserie pâtisserie, tea-room à l'enseigne «Au Mirador» (FOSC du 5. 6. 1957, p. 1502). La raison est radifiée par suite de remise du commerce.

16 octobre 1972. Immeubles. S.L. Velleda S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1086). L'administrateur Marius Chaulmontet est démissionnaire; sa signature est radifiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Chaulmontet, d'Éclépens et Perly-Certoux, à Lausanne. Nouvelle adresse: Place St-François 8 (Etude de M<sup>re</sup> Baechold et Chaulmontet).

16 octobre 1972. Standard Leasing S.A., à Lausanne, traiter toutes affaires de location (leasing) en particulier, etc. (FOSC du 30. 3. 1971, p. 747). Nouvelle adresse: Avenue de Villamont 19.

16 octobre 1972. Société Immobilière de l'Avenue du Simpon N° 7 Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 27. 11. 1964, p. 3570). L'administrateur Bernard Brun est démissionnaire; sa signature est radifiée. Conseil: Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Lausanne, président; Hans Schaffner, de Gränichen AG, à Lausanne, secrétaire, et Jean Brändlin, de Bâle, à Villette; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de la Paix 2 (Bureau J. Brändlin & J. J. Ott).

16 octobre 1972. Bar à café. Robert Mauron, à Lausanne. Titulaire: Robert Mauron, de Ependes et Sâles (Sarine), à Lausanne. Exploitation d'un bar à café, à l'enseigne «Milords», Avenue de Tivoli 60.

16 octobre 1972. Restaurant. Mövenpick Genève S.A., succursale de Lausanne, exploitation et gestion d'un restaurant à Genève, etc. (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813), avec siège principal à Genève. Mario Decurtins actuellement à Prangins VD, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. La procuration d'Anthony Klüver est éteinte. La succursale est également engagée par la signature individuelle du vice-président Jean Debie, de Corcelles BE, à Horgen, et par la procuration collective à deux de Rudolf Studer, de Grafenried BE, à Lausanne. L'administrateur Ueli Prager est actuellement à Wollerau SZ et Anton-Johann Jaeger à Mutschellen AG.

16 octobre 1972. Accessoires pour automobiles. Autorama Maurice Sarmet, à Lausanne, accessoires pour automobiles, en faillite (FOSC du 16. 8. 1972, p. 2172). L'exploitation ayant cessé, la raison est radifiée d'office.

16 octobre 1972. American Express International Banking Corporation Harford & New York, succursale de Lausanne, à Lausanne, à Lausanne, toutes opérations bancaires (FOSC du 16. 5. 1972, p. 1247), avec première succursale à Lucerne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du vice-président de la société John P. Stearns, des USA, à Feldmeilen.

16 octobre 1972. «Codecote» Compagnie d'études et de contrôles techniques S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 4. 1958, p. 997). L'administrateur Philippe Sarasin (jusqu'ici sans signature) signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Henry Cotter, de Rougemont, à Lausanne.

16 octobre 1972. Bâtiment. TT Bat, à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 octobre 1972. But: création, exploitation d'un bureau d'études et de travail temporaire, ainsi que l'entreprise générale et la coordination de travaux dans le secteur de la construction de bâtiment et des activités annexes. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: André Félix, de La Rogivue, à Lausanne, président, et Bernard Amstutz, de Sigriswil BE, à Lausanne; lesquels signent individuellement. Bureau du siège légal: chemin du Vieux Moulin 22 (chez Georges Hännli). Bureau de la société: à Bussigny (chez André Félix, Constructions Métalliques).

16 octobre 1972. Produits cosmétiques. Amalia Feldscher-Fäh, à Lausanne, fabrication et commerce de produits de beauté et cosmétiques «Biodermia» et «Biodermex»; exploitation d'un institut de beauté (FOSC du 3. 8. 1966, p. 2489). Nouvelle raison de commerce: Institut de beauté «Biodermia» Mme A. Feldscher-Fäh. Nouveau genre d'affaires: exploitation d'un institut de beauté; fabrication et commerce de produits de beauté à base de plantes.

16 octobre 1972. Construction. Expo-Bat, à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 octobre 1972. But: création et exploitation d'un centre d'exposition concernant la construction de bâtiments. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. André Félix, de La Rogivue, à Lausanne, président, et Bernard Amstutz, de Sigriswil BE, à Lausanne; lesquels signent individuellement. Bureau du siège légal: chemin du Vieux Moulin 22 (chez Georges Hännli). Bureau de la société: à Bussigny (chez André Félix, Constructions Métalliques).

17 octobre 1972. Participations. Gemap S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 octobre 1972. But: prise de participations à des entreprises. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André Borgeaud, de Morrens, à Lausanne. Adresse: rue de Bourg 15 (chez André Borgeaud).

17 octobre 1972. Appareils pour purifier l'air. R. Wassermann, à Pully. Titulaire: Rudolf Wassermann, de Lausanne, à Pully. Commerce et représentation d'appareils électriques pour purifier l'air. Chemin de Sornais 38.

17 octobre 1972. Société d'études pour l'aménagement du parking Saint-François S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1970, p. 2173). Date de la dissolution: 4 octobre 1972. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Société d'études pour l'aménagement du parking Saint-François S.A., en liquidation, par Jacques Treyvaud (administrateur inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Les administrateurs Claude Sandoz, Pierre Fehlmann, Roland Manuel, Jacques Bourquin, Walter Dassen, Laurent d'Okolski, Armand Tavazzi et Laurent Arbel, sont démissionnaires; leur signature est radifiée.

17 octobre 1972. Articles de bureau. F. Dreyfus, à Lausanne, commerce d'articles et fournitures de bureau (FOSC du 29. 4. 1952, p. 1119). La raison est radifiée par suite de décès du titulaire.

17 octobre 1972. Sieva S.A., à Renens, toutes opérations fiduciaires, etc. (FOSC du 14. 4. 1969, p. 813), société anonyme dissoute par suite de faillite. Par jugement du 7 juillet 1969 le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC des 27. 10. 1967, p. 3569, et 24. 4. 1968, p. 870).

17 octobre 1972. Borax S.A., à Lausanne, achat, vente, importation, exportation, représentation et commerce de borax (FOSC du 8. 8. 1970, p. 2035). La procuration de Werner Bühler est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Gottardo Bontognali, de Poschiavo GR, à Genève.

17 octobre 1972. Immeubles. La Cabolètz S.A., à Lausanne, opération immobilières (FOSC du 21. 10. 1968, p. 2269). Statuts modifiés le 12 octobre 1972. Nouveau but: achat, promotion, construction, transformation, administration, exploitation, vente de biens immobiliers et mobiliers.

17 octobre 1972. Radiateurs à gaz. Roger Mayer, à Lausanne, représentation et commerce de radiateurs à gaz (FOSC du 20. 4. 1956, p. 1020). La raison est radifiée par suite de décès du titulaire.

17 octobre 1972. Meubles. La Méridienne, Société Marc Antoine S.A. Genève, à Lausanne, succursale de «La Méridienne, Société Marc Antoine S.A. Genève», société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève (FOSC du 4. 9. 1972, p. 2324). But: fabrication, vente et distribution de meubles et objets d'amublement, tapisseries et décorations. La succursale est engagée par la signature individuelle de la présidente Violette Marc, de France, à Nogent sur Marne (France), par la signature collective à deux des administrateurs René Sàgers, de Genève, à Versoix, et Philippe de Coulon, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et par la signature individuelle, limitée à la succursale, du gérant Thomas-François Marc, de France, à Arberg par Divonne (France). Adresse de la succursale: rue Langallerie 9-11.

## Bureau de Nyon

Rectification. Oil-Dri S.A., à Coppet, vente de produits minéraux ou chimique, etc. (FOSC du 19. 10. 1972, p. 2716). Le secrétaire directeur est Norman B. Gershon, et non pas Normond B. Gershon.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

17 octobre 1972. Galeries du Meuble Monthey SA, à Monthey (FOSC du 18. 5. 1971, p. 1210). La signature du fondé de pouvoirs Edmond Arletaz est radifiée.

## Bureau de Sion

29 août 1972. Drugstore Grand'Place S.A., à Crans, commune de Lens, achat, vente, emmagasinage, transit de tous produits, marchandises (FOSC du 15. 12. 1970, N° 293, p. 2853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 août et du 11 octobre 1972, la société a décidé de modifier sa raison sociale en: Grand'Place Sports S.A. Nouveau but: l'achat, la vente, l'échange, l'importation, l'exportation, la consignation, l'emmagasinage, le transit de tous produits, notamment des articles de sports, l'exploitation de brevets, licences et marques, notamment en matière sportive, ainsi que l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles, la participation à toutes opérations financières. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

16 octobre 1972. Nouveautés. M. Bourquin, à Peseux, commerce de nouveautés en tous genres (FOSC du 4. 8. 1966, N° 180, p. 2500). Nouvelle adresse: rue du Tombet 15.

## Bureau de Neuchâtel

16 octobre 1972. Immeubles. Imorente S.A. (Imorente A.G. (Imorente Ltd), à Neuchâtel. Sui- vant acte authentique et statuts du 12 octobre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une agence financière, immobilière et touristique. La société peut en particulier acheter et vendre tous biens immobiliers et mobiliers. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Auguste Laager, de Mollis, à Bôle, président; François Desaulles, de Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules, à Neuchâtel, secrétaire, et Marise Laager, de Mollis, à Bôle, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Auguste Laager et Marise Laager. Locaux: rue du Seyon 10, chez M. Laager.

17 octobre 1972. Légumes, etc. Maurice Dubied, précédemment à Saint-Blaise, cultures maraichères (FOSC du 12. 6. 1953, N° 133, p. 1433). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Marin, commune de Marin-Epagnier. Avenue des Paquiers.

17 octobre 1972. Société coopérative du Court Couvert du Mail, à Neuchâtel, favoriser le sport du tennis couvert (FOSC du 22. 10. 1970, N° 299, p. 2909). Nouvelle adresse: rue de la Côte 81, chez J.R. Gutmann, secrétaire.

## Genève - Genève - Ginevra

13 octobre 1972. Société Immobilière «Belmont Villa» B, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1967, p. 3885). Jean Mègevand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radifiés. Giuseppe Borella, de Mendrisio TI, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 9, boulevard du Théâtre, chez Pinget & Borella, Giuseppe Borella succ.

13 octobre 1972. Soieries Bianchini, Férier, Société Anonyme, à Genève (FOSC du 22. 9. 1971, p. 2321). Nouvelle adresse: 5, place du Molard.

13 octobre 1972. Hôtels. Clifato SA, à Genève, exploitation d'hôtels, restaurants, etc. (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2683). Bernard Taubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radifiés.

13 octobre 1972. **Compagnie Financière et Commerciale SA Coffco**, à Genève, toutes opérations de représentation, etc. (FOSC du 18.8.1970, p. 1873). Nouvelle adresse: 1, place St-Gervais, chez Société Fiduciaire Romande Ofor SA.

13 octobre 1972. **Etudes et Services Financiers SA**, à Genève (FOSC du 30.8.1972, p. 2290). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Etudes et Services Financiers SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Georges de Montenach, avec signature individuelle.

13 octobre 1972. **Compagnie Financière des Mines SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 octobre 1972. But: financement de toutes affaires minières, exploitation de mines, toutes opérations de commerce, achat et vente de matières premières, opérations de clearing, achat et vente de biens immobiliers ainsi que prise de participations dans toutes affaires minières et dans toutes sociétés financières, commerciales et industrielles. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Rieder, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 1, place de Hollande, chez Robert Rieder.

13 octobre 1972. **Financement et Gestion de Participations SA Fingest**, à Genève (FOSC du 2.2.1972, p. 289). Nouvelle raison de commerce: **Pagefin Participations Gestion financières SA**. Statuts modifiés le 2 octobre 1972.

13 octobre 1972. **Société Financière Vepo SA**, à Genève (FOSC du 27.1.1965, p. 296). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Financière Vepo SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Mario Olivero, avec signature individuelle.

13 octobre 1972. **Horlogerie. Société anonyme Golay fils et Stahl (Golay Sons and Stahl Limited)**, à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie, de bijouterie et de joaillerie (FOSC du 11.8.1969, p. 1851). Signature individuelle a été conférée à Jesse Wolfgang, de et à Genève, directeur.

13 octobre 1972. **Hélio-Rapide SA**, à Genève, tous travaux de reproduction de documents, etc. (FOSC du 21.5.1969, p. 1157). Administration: Jack-Pierre Aberlé, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et René de l'Harpe, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

13 octobre 1972. **Opérations commerciales. Im-Com SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 25.10.1963, p. 3026). Administration: Jack-Pierre Aberlé, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et René de l'Harpe, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

13 octobre 1972. **Produits alimentaires. Interviansal SA**, à Genève, tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 18.8.1969, p. 1904). Administration: Jack-Pierre Aberlé, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et René de l'Harpe, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

13 octobre 1972. **Participations. Preffis SA**, à Perly-Certoux, entreprise générale du bâtiment, participations, etc. (FOSC du 29.9.1971, p. 2378). Antonio-Luigi Pervanger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Aubert, du Chenit VD, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 octobre 1972. **Opérations commerciales. Sales Promotion SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 2.2.1971, p. 261). Hans-Antonius Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Winkelmann, de Finsterhennen BE, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 octobre 1972. **Appareils électroniques. SEN Electronique**, à Genève, appareils électroniques, etc., société anonyme (FOSC du 16.10.1972, p. 2683). Les pouvoirs de Jean Maier et Victor Piccard sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Franz von Niederhäusern, directeur; sa procuration est radiée.

13 octobre 1972. **Taxis Bleus SA**, à Genève (FOSC du 5.6.1972, p. 1440). Les pouvoirs de Charles Borner sont radiés.

13 octobre 1972. **Télémedecine SA**, à Genève, exploitation de droits de propriété intellectuelle, commerciale, etc. (FOSC du 22.4.1969, p. 890). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

13 octobre 1972. **Marchandises diverses. Tradencor SA**, à Genève, marchandises de toutes natures et de toutes provenances, etc. (FOSC du 4.2.1971, p. 280). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

13 octobre 1972. **Installations sanitaires. K. Wieland et J. B. Jaquet SA**, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 octobre 1972. But: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, plomberie et ferblanterie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Karl Wieland, de Carouge, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Bernard Jaquet, de Chêne-Bourg, à Bardonnex, directeur. Adresse: Sous les Moraines.

16 octobre 1972. **Tricots. «Berla» L. Bergsträtt**, à Genève, fabrication de tricots (FOSC du 2.5.1958, p. 1212). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 octobre 1972. **Immeubles. Philippe Moll**, à Genève, transactions immobilières (FOSC du 17.4.1961, p. 1077). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

16 octobre 1972. **Ferblanterie. F. Morerod et L. Perroin en liquidation**, à Carouge, entreprise de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 24.9.1965, p. 2988). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 octobre 1972. **Laiterie. Nelly Pédat**, à Genève, laiterie, etc. (FOSC du 22.12.1952, p. 3127). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 octobre 1972. **Ventilation. «Renov-Air Mme R. Sala**, à Chêne-Bougeries, installations de ventilation, etc. (FOSC du 3.3.1971, p. 503). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

16 octobre 1972. **Equipements pour bureaux. «Orgatec» Albert Jost**, à Lancy, vente d'équipements pour bureaux (FOSC du 11.7.1972, p. 1832). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Orgatec» Albert Jost, à Lancy.

16 octobre 1972. **Equipements pour bureaux. «Orgatec» Albert Jost**, à Lancy, Chef de la maison: Albert Jost, d'Attiswil BE, à Lancy. Agence pour la vente et la fabrication d'équipements pour bureaux et usines, 2, route du Grand-Lancy. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Orgatec» Albert Bourlier, à Lancy.

16 octobre 1972. **«Cordonnerie Centrale»**, A. Belli, à Genève, réparation et fabrication de chaussures (FOSC du 5.3.1965, p. 697). Nouvelle raison de commerce: «Ortho-Chaussures», A. Belli. Nouvelle adresse: 7, rue de Carouge. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Carouge. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

16 octobre 1972. **Café. Joseph Berclaz**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 11.11.1963, p. 3191). Nouvelle adresse: 16, rue Caroline.

16 octobre 1972. **Café-restaurant. Laurent & Lisette Dotta**, à Versoix, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juillet 1972. Associés: Les époux Laurent Dotta, d'Italie, à Bernex, et Lisette Dotta, d'Essertes-sur-Oron VD, à Bernex, lesquels signent collectivement à deux. Café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Auberge du Lion d'Or», 21, route de Suisse.

16 octobre 1972. **Café-restaurant. Mme Arabelle Frecon**, à Carouge. Chef de la maison: Arabelle Frecon, d'Aeugst ZH, à Carouge, autorisée par son mari Lucien Frecon. Café-restaurant à l'enseigne «Au Cochon d'Or», 11-13, rue Vautier.

16 octobre 1972. **«Chantier Naval Yako» Graz & Divorine**, à Veyrier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> septembre 1972. Associés Serge Graz, de Soral GE, Collonge-Bellerive, et Philippe Divorine, de Châteaux-d'Oex VD, à Veyrier, lesquels signent collectivement à deux. Commerce, entretien et réparation de bateaux et de matériel s'y rapportant.

16 octobre 1972. **Jouets. «Hart-Impe» Mme Harth**, à Onex. Chef de la maison: Sonja Harth, de Leutwil AG, à Onex, autorisée par son mari Franz Harth. Commerce et représentation de jouets et d'articles de diverses natures. 43, avenue du Gros Chêne.

16 octobre 1972. **Café-restaurant. Mme Julie Vigliano**, à Genève. Chef de la maison: Julie Vigliano, de Riddes VS, à Genève, autorisée par son mari Joseph Vigliano. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Commerçants», 11, rue Caroline.

16 octobre 1972. **Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève**, à Genève (FOSC du 2.8.1972, p. 2047). Les pouvoirs de Stavros Ananidis sont radiés.

16 octobre 1972. **Immeubles. Ernst Günher AG**, succursale de Genève, achat, vente, courtage et administration d'immeubles, etc. (FOSC du 17.4.1972, p. 964). Hans Kindler, directeur de la société, est maintenant domicilié à Rüschlikon ZH.

16 octobre 1972. **Imprimerie. Roulet et Cie**, à Carouge, exploitation d'une imprimerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 8.7.1966, p. 2205). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Imprimerie Roulet & Cie SA», à Carouge.

16 octobre 1972. **Imprimerie Roulet & Cie SA**, à Carouge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 octobre 1972. But: exploitation d'une imprimerie et exécution de tous travaux se rattachant aux arts graphiques ainsi qu'à l'édition. Capital: fr. 240 000, entièrement versé, divisé en 240 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Roulet et Cie», à Carouge, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1972, avec un actif de fr. 892 648.43 et un passif envers les tiers de fr. 258 994.10, pour fr. 633 654.33, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 240 000, le solde de fr. 393 654.33 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Roulet, à Troinex, président; Willy Roulet, à Plan-les-Quates, et Claude Roulet, à Carouge, tous de La Sagne NE, lesquels signent individuellement. Adresse: 2 bis, boulevard des Promenades.

16 octobre 1972. **Immeubles. SI Beauregard-Tabazan**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.4.1972, p. 1056). Nouvelle adresse: 12, rue Ami-Lullin, Omnium immobilier SA.

16 octobre 1972. **Tricots. Bergli SA**, à Genève, tricots, bijoux de fantaisie, mode féminine (FOSC du 1.5.1972, p. 1108). Pierre Stuby n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Richner, de Vernier, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 11, rue de la Madeleine.

16 octobre 1972. **Gravière Vienne SA**, à Versoix (FOSC du 30.6.1972, p. 1732). Paul David, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 octobre 1972. **Société d'exploitation de l'Hôtel Bristol**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 octobre 1972. But: exploitation de l'Hôtel Bristol, ainsi que de tous restaurants, bars, cafés, tea-rooms et snack-bars s'y rapportant. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: le mobilier et le matériel, selon inventaire du 2 octobre 1972, ainsi que le droit à l'enseigne et le goodwill de l'Hôtel Bristol, à Genève, pour fr. 1 400 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-François Perrard, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue de Toepffer, chez Georges-François Perrard, avocat.

16 octobre 1972. **Intergérances SA**, à Genève (FOSC du 27.6.1972, p. 1692). Nouvelle raison de commerce: **Multihôtels Gérances SA**. But modifié: gestion, administration, location, exploitation et généralement mise en valeur de propriétés immobilières; achat, construction et aliénation de tout ou partie des immeubles par voie de vente, échange ou apport en sociétés d'appartements et garages, plus particulièrement en liaison avec les sociétés et filiales du groupe «Multihôtels». Statuts modifiés le 6 octobre 1972. Adresse: 12, rue Ami-Lullin, chez Omnium Immobilier SA. Le siège administratif à Chêne-Bougeries, 83-93, route de Chêne, a été supprimé.

16 octobre 1972. **Société Immobilière Kléberg**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.6.1970, p. 1404). Daniel Barbey et François Naef ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Kléberg**, en liquidation. Liquidateur: Michèl Ricci, de et à Versoix, avec signature individuelle.

16 octobre 1972. **Licoconstruct SA**, à Genève, toute industrie de lyophilisation, etc. (FOSC du 17.4.1972, p. 964). Nouvelle adresse: 92, rue de Saint-Jean.

16 octobre 1972. **Multihôtels-La Propriété plurielle SA**, à Genève (FOSC du 20.7.1972, p. 1926). Nouvelle raison de commerce: **Multihôtels International Holding SA**. But modifié: administration de participations permanentes à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières, en particulier dans le domaine hôtelier, ainsi que surveillance, contrôle et coordination, sur le plan international, des affaires des sociétés et filiales du groupe «Multihôtels». Statuts modifiés le 6 octobre 1972. Adresse: 12, rue Ami-Lullin, chez Omnium Immobilier SA. Le siège administratif à Chêne-Bougeries, 89-93, route de Chêne, a été supprimé.

16 octobre 1972. **La Financière du Salève SA**, à Genève (FOSC du 13.6.1966, p. 1917). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **La Financière du Salève SA**, en liquidation. Liquidateur: Henri Mehling, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

16 octobre 1972. **Electricité. R. Savoy SA**, à Genève, entreprise d'électricité (FOSC du 1.8.1972, p. 2039). Paul David n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Schneeburger, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec le président. L'administrateur René Savoy, président, signe désormais individuellement.

16 octobre 1972. **Produits alimentaires. Tamsab SA**, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 20.2.1969, p. 400). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Tamsab SA**, en liquidation. Liquidateur: Paul-Eric Fonjallaz, de Genthod, à Lancy, avec signature individuelle. Bernard Clerc et Jacqueline Clerc ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 18, cours des Bastions, chez la Fiduciaire Wanner SA.

16 octobre 1972. **Ufacs SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 octobre 1972. But: exploitation d'hôtels, pensions, restaurants, brasseries, cafés, tea-rooms et snacks; fourniture et location du matériel d'hôtel; fabrication et commerce de tous produits alimentaires en provenance ou à destination de cette catégorie d'établissements; participation à toutes entreprises dans la branche. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 200, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Norman Dike, des USA, à Corsier, président; Max-P. Moser, de et à Genève, secrétaire, et Catherine Dike, de Lucerne, à Corsier, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 7, place de la Fusterie, chez Max-P. Moser, avocat.

16 octobre 1972. **Fabrique d'Horlogerie Wilka (Wilka Watch Company) (Uhrenfabrik Wilka)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.9.1972, p. 2418). Nouveau siège: Carouge. Capital porté de fr. 225 000, à fr. 325 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 325 000, entièrement versé, divisé en 325 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 6 octobre 1972. Adresse: 14, avenue Industrielle.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommazioni - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 4000.- Namen-Obligation Nr. 830947 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, lautend auf Arthur Erismann, Beinwil am See, Ausgabedatum 5. Januar 1971, rückzahlbar 5. Januar 1976, mit Jahrescoupons 1. Januar 1972.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 24. April 1973, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1059)

5000 Aarau, den 18. Oktober 1972

Bezirksgericht

Schuldbrief von Fr. 12 000.- vom 25. März 1947, Belege Serie I.Nr. 7161, z. G. der Schweizerischen Volksbank Bern, haftend auf Zimmerwald-Grundbuchblatt Nr. 560.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1073)

3123 Belp, den 23. Oktober 1972

Der Gerichtspräsident  
von Seftigen: Kuster

Es werden vermisst:

3 Kassaobligationen Nrn. 12338/40, von nominell je Fr. 5000.-, Zins 5%, mit Zinscoupons per 30. September 1969 und fr. der Schweizerischen Volksbank, La Chaux-de-Fonds, rückzahlbar 30. September 1973.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassaobligationen wird aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (1074)

2500 Biel, den 23. Oktober 1972

Der Gerichtspräsident I: Haenssler

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Fr. 990.- Namensschuldbrief im ersten Rang, datiert den 24. März 1916, lastend auf beiden Waldparzellen alt. Kat. Nr. 3660 und 1164 der Munizipalgemeinde Matzingen, Pfändprotokoll Bd. 32, S. 180. Schuldner und Pfändidentifizierer: Otto Rümeli-Grob, geb. 1892, Dingenhart, Gläubiger: Emanuel Weil und Gabriel Ortlieb, Zürich, später Thurg. Kantonalbank Frauenfeld.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (1066)

8500 Frauenfeld, den 20. Oktober 1972

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Der unbekannte Inhaber von Fr. 10 000.- 5%-Kassa-Obligationen Schweizerische Kreditanstalt Glarus, datiert 24. September 1968, fällig 24. September 1973, Nrn. 4397/98 = 2/5000.- mit Jahrescoupons per 24. September 1971 & ff. wird hiermit aufgefordert, diese Titel innerhalb von sechs Monaten, vom 20. Oktober 1972 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1055)

8750 Glarus, den 10. Oktober 1972

Der Zivilgerichtspräsident:  
Dr. H. Becker-Lienli

## Es wird vermisst

Fr. 2500.- Schuldbrief vom 7. April 1931, Belege Serie II, Nr. 1481 von Fr. 2553.80, lastend auf den Grundstücken «Schwend», Brienz Grundbuchblätter Nrn. 1137 und 1138 des Grossmann-Martini Ernst bzw. nun des Keller-Leschner Hans.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses Wertpapier als kraftlos erklärt wird. (1060P)

3800 Interlaken, den 17. Oktober 1972 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

## Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 9000.-, datiert 8. September 1947, im 2. Rang haftend auf K.-Bl. 29 Illighausen und E.-Bl. 207 Zuben.

Schuldner und Pfand Eigentümer: Werner Spengler, 1915, in Illighausen. Gläubiger: Inhaber (Erben Spengler).

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1067P)

8280 Kreuzlingen, den 23. Oktober 1972 Gerichtspräsidentium Kreuzlingen

## Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 214 der Darlehenskasse Kriens, mit einem Saldo von Fr. 4138.45, Wert 1. Januar 1972.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, es innert 6 Monaten, von Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird es kraftlos erklärt. (1068P)

6010 Kriens, den 23. Oktober 1972 Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

## Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 100 000.-, ausgestellt am 8. Mai 1969 lautend auf Frau Ida Erna (genannt Jenny) Billeter geb. Schneider, von Männedorf und Zürich, wohnhaft Seestrasse 36, 8700 Küsnacht, lastend auf Wohnhaus Kat.-Nr. 4326, Asssek. Nr. 1061, Boots- und Badehaus Asssek.-Nr. 1062 und 1268 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Habe und Garten an der Seestrasse 36 in Goldbach-Küsnacht, haftend an 4. Pfandstelle (Grundbuchamt Küsnacht, Tagebuch Nr. 115, Pfandtitelverzeichnis Nr. 82).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (82P)

8706 Meilen, den 19. Oktober 1972 Im Namen des Bezirksamtes Meilen: Der ao. Substitut: Burkart

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 8. Februar 1922 von Fr. 2500.-, lautend auf Elise Burkard, 1894, alt, Arbeitslehrerin, von und in Waltenschwil als Schuldnerin und im 2. Rang haftend auf Grundbuch Waltenschwil Nr. 792, wird öffentlich aufgefordert, diesen innert 12 Monaten seit der ersten Bekanntmachung dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird (Art. 983 OR). (1058P)

5630 Muri, den 18. Oktober 1972 Bezirksgericht Muri

## Es werden vermisst:

- Inhaber-Schuldbrief für Fr. 5000.-, Ziff. 11, vom 14. Dezember 1936, lastend auf Kat. Nr. 408 Freienbach, der Erben der Frau Karolina Kälin sel.
- Inhaber-Schuldbrief für Fr. 2500.-, Ziff. 8, vom 27. April 1922, lastend auf Kat. 542 Freienbach, des Gustav Bachmann, Kirchrain, Richterswil.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 4000.-, Ziff. 8, vom 23. August 1882, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Joh. Bapt. Murer.
- Namen-Transfix für Fr. 1000.-, E 511, datiert 1904, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Joh. Bapt. Murer.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 4000.-, Ziff. 9a, vom 23. August 1882, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Joh. Bapt. Murer.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 1000.-, Ziff. 9b, vom 24. August 1882, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Frau Wwe. Seraph. Murer.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 93.18, Ziff. 10, vom 20. Juni 1882, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Stathalterei Pfäffikon.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 175.82, Ziff. 11, vom 10. Juni 1825, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Stathalterei Pfäffikon.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 2678.-, Ziff. 12, vom 21. März 1864, lastend auf Kat. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Gebr. Steiner.
- Schuldbrief für Fr. 457.14, Ziff. 13, vom 3. März 1834, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 2477.65, Ziff. 14, vom 23. August 1882, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Johannes Jäger.
- Transfix für Fr. 2477.65 vom 29. Mai 1909, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 400.-, Ziff. 15, vom 15. Januar 1884, lastend auf Kat. Nr. 575 Teil, Freienbach, der Gemeinde Freienbach, Gläubiger: Joh. Jos. Theiler.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 1000.-, Ziff. 9, vom 24. November 1884, lastend auf Kat. Nr. 701/960, Freienbach, des Dr. med. Leo Clodius, Berninastrasse 117, Zürich, Gläubiger: J. Markt.
- Namen-Schuldbrief für Fr. 1500.-, Ziff. 15, vom 20./29. Dezember 1875/17. Januar 1924, lastend auf Kat. Nr. 412 Freienbach, des Ferdinand Keller-Summermatter, Freienbach, Gläubiger: Alois Christen.
- Inhaber-Schuldbrief für Fr. 4000.-, Ziff. 16, vom 16. April 1936, lastend auf GBNr. 140 Feusisberg, der Erben des Johann Kolb-Bürgli, sel., Ramensbüel, Schindelledgi.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert einem Jahr bei der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, sonst erfolgt die Kraftlosklärung. (1057P)

8808 Pfäffikon, den 19. Oktober 1972 Bezirksgerichtskanzlei Hbf

Le Juge-instructeur du district de Sion à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, somme le détenteur inconnu du titre ci-après, de le déposer en notre greffe, dans les six mois de la présente publication (art. 983 et ss C.O.) sous peine d'annulation, soit:

1 obligation de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, no 12813, de fr. 6000.-, Delaloye, avec coupon au 17 septembre 1972 attaché. (1054P)

1951 Sion, le 18 octobre 1972 Le Juge-instructeur

Il pretore di Locarno-Città diffida gli eventuali sconosciuti detentori dei titoli ipotecari al portatore di:

- fr. 15 000.-, iscritto il 18 gennaio 1926, dg. 11, gravante in 1° rango la part. n. 512 RFD del Comune di Muralto, e  
- fr. 5000.-, iscritto il 30 giugno 1926, dg. 109, gravante in II° rango la part. n. 512 RFD del comune di Muralto, di proprietà Kuthan Ivonne n. Iviland e Kuthan Alfredo, fu Leopoldo, Muralto, a produrli alla scrivente pretura entro il 30 ottobre 1973, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 986 CO). (1065P)

6600 Locarno, il 19 ottobre 1972 Il pretore: avv. E. Borioli

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 16 agosto 1972 dell'Unione di Banche Svizzere, Lugano; visti gli art. 981 e segg. CO diffida, lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore no 90.321

emesso dall'Unione di Banche Svizzere, Lugano, andati smarriti, a volerlo produrre a questa pretura entro il 20 aprile 1973, sotto comminatoria di ammortamento. (1076P)

6900 Lugano, il 20 ottobre 1972 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario assessore: Giuseppe Riva

## Kraftlosklärungen - Annulations - Annullamenti

Der Schuldbrief vom 12. Dezember 1938 von Fr. 15 000.-, lastend auf Grundbuch Holderbank Nr. 569, lautend auf Theodor Bader, gew. Privatier, in Holderbank, als Schuldner, und Solothurner Kantonbank, Filiale Balsthal, als Gläubigerin, ist kraftlos erklärt. (1069P)

4710 Balsthal, den 23. Oktober 1972 Der Gerichtspräsident von Balsthal: J. Baschung

Die erstmals in Nr. 70 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. März 1972 als vermisst aufgerufenen zwei Namenaktien Nrn. 2651/52 der Schweizerischen Uniformfabrik A.G., mit Sitz in Bern, Titelmantel, lautend auf Maria Margarita Walther-Meili, von nom. Je Fr. 250.-, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgezeigt worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1070P)

3011 Bern, den 23. Oktober 1972 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 5. Oktober 1972 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Sechs am 19. Januar 1967 von der Firma Mitsubishi Sohoi Kaisha Ltd. in Chiyoda-ku, Tokyo, zu Gunsten der Firma Siber, Hegner & Co. in Zürich 1 oder deren Order ausgestellte, von der Mitsubishi Bank Ltd. in Tokyo verbürgte, bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich zahlbare Eigenwechsel, nämlich:

- Wechsel Nr. Y-A-5631-1 für Sfr. 256 355.-, fällig am 5. Februar 1968,
- Wechsel Nr. Y-A-5631-2 für Sfr. 249 564.-, fällig am 5. August 1968,
- Wechsel Nr. Y-A-5631-3 für Sfr. 242 772.-, fällig am 5. Februar 1969,
- Wechsel Nr. Y-A-5631-4 für Sfr. 235 981.-, fällig am 5. August 1969,
- Wechsel Nr. Y-A-5631-5 für Sfr. 229 188.-, fällig am 5. Februar 1970,
- Wechsel Nr. Y-A-5631-6 für Sfr. 222 397.-, fällig am 5. August 1970.

8000 Zürich, den 19. Oktober 1972 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der Schubleichter Roba 304, Eigentümerin: Roba Schiffahrtsgesellschaft und Lagerhaus AG, in Münchenstein, ist unter der Nr. 903 in das Schiffsregister aufgenommen worden. (A 558)

4000 Basel, den 5. Oktober 1972 Schiffsregister Basel-Stadt

Das Motortankschiff «Detmer Tank 39», Eigentümerin: Rheinschiffahrtsgesellschaft GmbH, in Immensee, ist unter der Nr. 915 in das Schiffsregister aufgenommen worden. (A 559)

4000 Basel, den 11. September 1972 Schiffsregister Basel-Stadt

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

## Total-Ausverkauf

Der Firma Schuhhaus Pflugi, Inhaber Frau Sophie Pflugi, Muttetz, ist zufolge Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung bis Ende 1977 für die ganze Schweiz auferlegt. (A 561)

4470 Liestal, den 23. Oktober 1972 Amt für Gewerbe Handel und Industrie Der Vorsteher: Siegrist

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

## Liquidation partielle

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg, a accordé à Monsieur Pierre Roulin à Treyvaux, l'autorisation de faire une liquidation partielle.

Délai d'interdiction de réouverture: 25 février 1978. (A 560)

1700 Fribourg, le 24 octobre 1972 Direction de la Police et de la Santé publique

## Mosaik und Terrazzo Holding AG in Liquidation, mit Sitz in Wolfenschiessen

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1972 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 27. November 1972 schriftlich begründet bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau M. Walsler-Merz, Oberdorfstrasse 131, 9100 Herisau, anzumelden. (A 557P)

9100 Herisau, den 25. Oktober 1972 Die Liquidatorin: M. Walsler-Merz

## Etudes et services financiers SA en liquidation, Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 octobre 1972 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 1<sup>er</sup> décembre 1972 en main de Monsieur Georges de Montnach, liquidateur, rue du Marché N° 16, 1204 Genève. (A 551P)

1211 Genève 3, le 18 octobre 1972 Le liquidateur

## Société Générale d'Orient, Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Générale d'Orient, tenue le 19 octobre 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 15 décembre 1972 auprès des liquidateurs de la société, à l'adresse suivante: Bureau M. Wiedmer, Bd. du Théâtre 12, 1204 Genève. (A 553P)

1200 Genève, le 19 octobre 1972 Les liquidateurs

## Union Foncière Suisse, Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de l'Union Foncière Suisse, tenue le 19 octobre 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 15 décembre 1972 auprès des liquidateurs de la société, à l'adresse suivante: Bureau M. Wiedmer, Bd. du Théâtre 12, 1204 Genève. (A 554P)

1200 Genève, le 19 octobre 1972 Les liquidateurs

## SI Valmarne SA, Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision du 20 octobre 1972, la SI Valmarne SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1972, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Delétraz, p. a. Agence Immobilière Hubert Delétraz SA, 20, Rue Saint-Victor à Carouge. (A 555P)

1200 Genève, le 20 octobre 1972 Le liquidateur

## Immobiliare Vallée SA, in Lugano

## Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

## Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 28 settembre 1972 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano. (A 556P)

6900 Lugano, il 18 ottobre 1972 Il liquidatore: Fidinam SA

## Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

260386. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144173. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**DORIDEN**

260387. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144267. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**ILEPTAN**

260388. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144267. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Kupferungsfähige Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

**CUPRANONE**

260389. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Kupferungsfähige Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

**CUPROGENE**

260390. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144312. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke. (Int. Kl. 2)

**CROMOPHTAL**

260391. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144495. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1)

**IRGAN**

260392. Hinterlegungsdatum: 31. August 1972, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144496. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1972 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie und Farbstoffe. (Int. Kl. 1, 2)

**ERIOLAN**

260393. Hinterlegungsdatum: 29. September 1971, 17 Uhr. Milton Bramsen Pedersen: Paaske, Hvidovrevej 132 E, Hvidovre (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Vibrierende Heizkissen, insbesondere für therapeutische und Heilzwecke. (Int. Kl. 10)

**MUSCULATOR**

260394. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1971, 18 Uhr. Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate gegen Hyperacidität. (Int. Kl. 5)

**ALKA-MINTS**

260395. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1971, 18 Uhr. Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**CONJUGAN**

260396. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1971, 18 Uhr. Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Instrumente zur Verwendung in Laboratorien. (Int. Kl. 9)

**HISTO-TEK**

260397. Hinterlegungsdatum: 5. April 1972, 17 Uhr. Seton Products Limited, Tubton House, Medlock Street, Oldham (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Inkontinenz-Vorrichtungen und Stützkleid zum Gebrauch mit solchen Vorrichtungen; Bestand- und Zubehörteile für Inkontinenz-Vorrichtungen. (Int. Kl. 10)

**FEMSET**

260398. Date de dépôt: 8 mai 1972, 17 h. Cummins Engine Company, Inc., 1000 Fifth Street, Columbus (Indiana, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 142462. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1972.

Moteurs et parties de ceux-ci y compris les moteurs pour l'emploi dans des camions automobiles, moteurs pour l'emploi dans des machines mobiles, par exemple machines pour la construction des routes, moteurs pour l'emploi dans des machines stationnaires, par exemple moteurs pour la commande de pompes, de générateurs et d'élevateurs et moteurs pour l'emploi dans des bateaux. (Cl. int. 7, 12)

**CUMMINS**

260399. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1972, 17 Uhr. Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

**AMPIVET**

260400. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1972, 17 Uhr. Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

**CLOXAVET**

260401. Date de dépôt: 22 juin 1972, 18 h. Skiroule Ltée., Route 13, Wickham (Québec, Canada). - Fabrication et commerce.

Véhicules à locomotion sur neige. (Cl. int. 12)

**SKIROULE**

260402. Date de dépôt: 30 juin 1972, 10 h. Boîtes, industrie et technique, Boitec S.A., Chez-le-Bart (Neuchâtel). - Fabrication.

Alliage spécialement traité pour la fabrication d'éléments de l'habillement de la montre (boîte, bracelet, fermoir, etc.). (Cl. int. 6, 14)

**BERYDUR 1100**

260403. Date de dépôt: 14 juillet 1972, 11 h. Daniel Nasr, 14, chemin du Couchant, Nyon (Vaud). - Fabrication et commerce.

Bandes magnétiques sonores et/ou visuelles, disques phonographiques, photographies, films, diapositives; tous appareils pour l'enregistrement et la reproduction du son et/ou de l'image, y compris appareils photographiques et appareils de films. (Cl. int. 9, 16)

**KITCH-MICRO**

260404. Hinterlegungsdatum: 11. August 1972, 17 Uhr. Pharma-Cosma AG, Othmarstrasse 8, Zürich 8. - Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Basis hergestellte Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

**BIOGIRL**

260405. Date de dépôt: 22 août 1972, 18 h. Yamawa Mfg. Co., Ltd., No. 3-5, 6-chome, Shimbashi, Minato-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Tarauds, filières à coussinets, perceuses combinées, mèches anglaises pour forer. (Cl. int. 7, 8)

**YAMAWA**

260406. Hinterlegungsdatum: 25. August 1972, 16 Uhr. Daniel AG, Gottfried Kellerstrasse 4, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Kunstharzklarlack. (Int. Kl. 2)

**DANOROL**

260407. Hinterlegungsdatum: 25. August 1972, 16 Uhr. Daniel AG, Gottfried Kellerstrasse 4, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Fluatsalz. (Int. Kl. 1)

**DANIBIT**

260408. Hinterlegungsdatum: 25. August 1972, 16 Uhr. Daniel AG, Gottfried Kellerstrasse 4, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Rostschutzfarbe. (Int. Kl. 2)

**DANIFER**

260409. Hinterlegungsdatum: 25. August 1972, 16 Uhr. Daniel AG, Gottfried Kellerstrasse 4, Romanshorn (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Kalkbindemittel. (Int. Kl. 1, 2)

**DANOLIT**

260410. Hinterlegungsdatum: 25. August 1972, 16 Uhr.  
Danke AG, Gottfried Kellerstrasse 4, Romanshorn (Thurgau). —  
Fabrikation und Handel.

Abbeizmittel. (Int. Kl. 3)

## DANOREX

260411. Date de dépôt: 18 août 1972, 12 h.  
Venture Industries, Inc., 1401 West Paces Ferry Road, NW, Atlanta  
(Georgie, USA). — Fabrication et commerce.

Tapis. (Cl. int. 27)

## VENTURE

260412. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 17 Uhr.  
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation  
und Handel.

Isoliermaterial für elektrotechnische Zwecke, insbesondere Lackdraht.  
(Int. Kl. 9, 17)

## THERMIBOND

260413. Hinterlegungsdatum: 21. August 1972, 13 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique interna-  
tionale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale  
di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de após-  
tos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen),  
Schaffhausen; Geschäftsadresse: Radacker, Neuhausen am Rheinfall  
(Schaffhausen). — Fabrikation und Handel.

Watte und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## FLOC O NETT

260414. Hinterlegungsdatum: 21. August 1972, 13 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique interna-  
tionale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale  
di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de após-  
tos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen),  
Schaffhausen; Geschäftsadresse: Radacker, Neuhausen am Rheinfall  
(Schaffhausen). — Fabrikation und Handel.

Watte und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## RONDI NETT

260415. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 18 Uhr.  
Apldex S.A., 1, Grand-Places, Fribourg. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate, einschliesslich Hautpflegemittel, wie Haut-  
cremen aller Art, Hautlotionen, Hautreinigungslotionen; Haarpfle-  
gemittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Toilettenpräparate,  
Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## AMBI

260416. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 16 Uhr.  
Mithum-Thayer, Inc., 1 Scarsdale Road, Tuckahoe (New York,  
USA). — Fabrikation und Handel.

Klebstoff für künstliche Augenwimpern, Haarteile und zur allge-  
meinen Verwendung im Bereich des Make-ups, wie für Theater-  
Make-up; Klebstoff für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 3, 5)

## DUO

260417. Date de dépôt: 28 août 1972, 18 h.  
Fratelli Valsangiacomo fu Vittore, Società anonima, Chiasco (Tes-  
sin). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## RONCO DI BACCO

260418. Hinterlegungsdatum: 25. August 1972, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New  
York, USA). — Fabrikation und Handel.

Plastikfolien, -beutel und -taschen, vorwiegend für Verpackungs- und  
Umbüllungszwecke. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

## COLGATE SIEGELFRISCH

260419. Hinterlegungsdatum: 30. August 1972, 12 Uhr.  
Denner AG, Löwenstrasse 29, Zürich 1. — Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

## CUVÉE DU BAILLAGE

260420. Date de dépôt: 28 août 1972, 10 h.  
Interpharco S.A., via Landriani 7, Lugano (Tessin). — Fabrication et  
commerce.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

## KALMOBEX

260421. Hinterlegungsdatum: 24. August 1972, 19 Uhr.  
Ravisa Watches S.A., 9, chemin des Bâts, Delémont (Bern). — Fabri-  
kation und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## RAMA

260422. Hinterlegungsdatum: 24. August 1972, 10 Uhr.  
Werner & Mertz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ingelheim-  
strasse 1-3, Mainz (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und  
Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 143712. Firma geändert. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1972 an.

Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Bohnermasse.  
(Int. Kl. 3, 4)

## TANA

260423. Hinterlegungsdatum: 24. August 1972, 20 Uhr.  
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), West-  
strasse 10, Bern. — Kollektivmarke.

Naturreiner Orangensaft. (Int. Kl. 32)

## CEMBALO

260424. Date de dépôt: 24 août 1972, 19 h.  
Seperic, Ryfstrasse 50, Morat (Fribourg). — Fabrication et com-  
merce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits détié-  
tiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement;  
matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désin-  
fectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les ani-  
maux nuisibles. (Cl. int. 5)

## ASEGIC

260425. Date de dépôt: 24 août 1972, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. — Fabrication et  
commerce.

Matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; chargeurs pour  
joints de dilatation; matériaux pour la construction et la construction  
des routes; ciment, chaux et mortier; asphalte, poix et bitume, com-  
posés bitumineux. (Cl. int. 17; 19)

## CARIPHALTE

260426. Date de dépôt: 25 août 1972, 11 h.  
Maison Bujard Fils S.A., 2, Grand'Rue, Lutry (Vaud). — Production.

Vins. (Cl. int. 33)

## SCHIFFLIWY

260427. Date de dépôt: 25 août 1972, 11 h.  
Maison Bujard Fils S.A., 2, Grand'Rue, Lutry (Vaud). — Production.

Vins. (Cl. int. 33)

## FORCE 8

260428. Hinterlegungsdatum: 22. August 1972, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

## ULTRACORTENOL-VIOFORMIO

260429. Hinterlegungsdatum: 23. August 1972, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
Basel. — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.  
(Int. Kl. 5)

## PREGARD

260430. Hinterlegungsdatum: 29. August 1972, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

## CALTRONIN

260431. Hinterlegungsdatum: 29. August 1972, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

## RIGOTREM

260432. Hinterlegungsdatum: 29. August 1972, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische  
Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)

## TREMIGOR

260433. Date de dépôt: 29 août 1972, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. — Fabrication et  
commerce.

Résines synthétiques et matières plastiques sous forme de poudres, de  
liquides, de pâtes et de granulés pour usage industriel; agents de vul-  
canisation pour résines synthétiques. Peintures, vernis, laques, préserv-  
atifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; résines natu-  
relles. (Cl. int. 1, 2)

## PULVADUR

260434. Date de dépôt: 31 août 1972, 19 h.  
Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Linden-  
strasse 45, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renou-  
vellement de la marque № 142067. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> mai 1972.

Montres en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

## CROWN PRINCESS

260435. Hinterlegungsdatum: 30. August 1972, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Er-  
neuerung der Marke Nr. 144082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 30. August 1972 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische,  
hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen  
und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertil-  
gungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebens-  
mittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 5)

## MURICAL

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1972

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les importations des neuf premiers mois de l'année en cours — comparées à celles de la période correspondante de l'année précédente — se sont accrues de 1800,1 millions de francs ou de 8,2% (janv.-sept. 1971: + 7,5%) et atteignent 23 732,2 millions. Dans le même temps, les exportations accusent une augmentation de 1678,0 millions de francs ou de 9,8% (7,0%) et se fixent à 18 762,6 millions. Il en résulte ainsi un solde passif de 4969,6 millions, supérieur de 122,1 millions ou de 2,5% (9,6%) à celui de la période correspondante de 1971. Le taux de couverture des importations par les exportations s'est amélioré, passant de 77,9 à 79,1%.

## Evolution de la balance commerciale

Janv.-sept.	Importation		Exportation		Solde passif Mio de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	Mio de fr.	en 1000 tonnes	Mio de fr.		
1968	19 098	14 147,7	1956	12 368,1	1 779,6	87,4
1969	20 794	16 274,5	2 085	14 212,5	2 062,0	87,3
1970	23 053	20 397,1	2 106	15 973,9	4 423,2	78,3
1971	23 908	21 932,1	2 077	17 084,6	4 847,5	77,9
1972	25 787	23 732,2	2 307	18 762,6	4 969,6	79,1

## Importation

Par rapport aux trois premiers trimestres de 1971, les entrées de biens de consommation ont marqué, avec 16,5% (janv.-sept. 1971: + 13,1%), la plus forte expansion de la valeur. Les achats de biens d'équipement se sont intensifiés de 9,2% (+ 13,7%) et ceux de matières premières et demi-produits de 4,2% (- 2,1%). Malgré un léger accroissement quantitatif (+ 0,6%), les importations de produits énergétiques accusent un recul ad valorem de 10,5% (+ 36,6%).

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t		Valeur en mio fr.	
	janv.-sept. 1971	1972	janv.-sept. 1971	1972
Matières premières et demi-produits	11 646	13 339	9 083,9	9 467,5
Produits énergétiques	10 550	10 614	1 448,9	1 296,7
Biens d'équipement	283	306	4 272,8	4 666,2
Biens de consommation	1 429	1 528	7 126,6	8 301,8
Total	23 908	25 787	21 932,1	23 732,2

Produits de l'agriculture et de la sylviculture	Valeur des importations	
	janv.-sept. 1971	1972
Total	3 333,0	3 490,9

Produits de l'agriculture et de la sylviculture	Valeur des importations	
	janv.-sept. 1971	1972
dont:		
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	529,2	436,0
Dérivés alimentaires	2 015,1	2 151,7
Tabacs bruts	160,5	163,9
Boissons alcooliques	226,5	279,3
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	303,5	343,4
Energie	1 448,8	1 296,7
Huiles brutes de pétrole et distillats	1 365,2	1 230,2
Textiles et habillement	2 318,8	2 645,7
dont:		
Matières textiles	253,5	280,3
Fils	202,9	188,1
Tissus	275,7	317,1
Habillement et lingerie	966,2	1 147,4
Chaussures	215,5	254,9
Papier et ouvrages en papier	727,3	806,9
dont:		
Matières de base	106,9	111,1
Papier et cartons	299,7	325,3
Livres, journaux, revues	224,2	260,0
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	792,2	869,8
dont:		
Peaux et cuirs	210,2	234,2
Caoutchouc	273,6	265,7
Ouvrages en matières plastiques	308,2	369,9
Produits des industries chimiques et connexes	2 252,8	2 347,9
dont:		
Substances de base et composés	1 354,8	1 356,2
Produits pharmaceutiques	267,7	276,8
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	468,0	560,5
Métaux et ouvrages en métaux	2 757,1	2 732,8
dont:		
Fer et acier	1 186,7	1 206,3
Métaux non ferreux	549,3	472,2
Ouvrages en métaux	1 021,1	1 054,3
Machines	3 691,2	4 236,6
dont:		
Machines non électriques	2 243,5	2 599,3
Machines et appareils électriques	1 447,8	1 637,4
Véhicules	2 310,8	2 527,4
dont:		
Voitures automobiles pour le transport des personnes	1 250,4	1 482,2
Autocars, camions, véhicules spéciaux	459,5	536,0
Avions	349,8	187,0
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	1 106,9	1 396,2
dont:		
Instruments d'optique	186,8	219,7
Appareils de mécanique de précision	186,3	199,2
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	417,5	638,2
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	172,9	202,7
Autres produits divers	725,0	820,6
dont:		
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	275,6	342,7

Les plus fortes avances, en chiffres absolus, ont été notées pour les arrivages de machines non électriques (+ 353,8 millions), de voitures de tourisme (+ 231,8 millions), de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (+ 220,7 millions), de machines et appareils électriques (+ 189,6 millions), d'habillement et lingerie (+ 181,2 millions), de denrées alimentaires (+ 136,6 millions), de matériaux de construction (+ 92,5 millions), d'autocars et camions (+ 76,5 millions), de meubles et petite ébénisterie (+ 67,1 millions), d'ouvrages en matières plastiques (+ 61,7 millions) et de boissons alcooliques (+ 52,8 millions). En revanche, on enregistre un recul des arrivages d'aéronefs (- 162,8 millions), d'huiles brutes de pétrole et distillats (- 135,0 millions), de matières agricoles de base pour l'agriculture et l'industrie (- 93,2 millions), de métaux non ferreux (- 77,1 millions), de fils (- 14,8 millions) et de caoutchouc (- 7,9 millions).

## Exportation

Dans le secteur des exportations, les livraisons de matières premières et demi-produits ont accusé, avec 16,2%, une croissance supérieure à la moyenne (neuf premiers mois de 1971: + 4,2%). Les envois de biens de consommation ont progressé de 6,3%, comme en 1971, tandis que les ventes de biens d'équipement ont monté de 5,9% (10,9%).

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t		Valeur en mio fr.	
	janv.-sept. 1971	1972	janv.-sept. 1971	1972
Matières premières et demi-produits	1 334	1 524	6 323,4	7 346,8
Produits énergétiques	195	254	21,6	26,6
Biens d'équipement	243	234	5 791,8	6 130,9
Biens de consommation	305	294	4 947,7	5 258,3
Total	2 077	2 307	17 084,6	18 762,6

A l'exception de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac, tous les groupes importants de notre économie ont profité de l'élargissement des exportations. Les sorties de la branche métallurgique se sont élevées de 601,6 millions de francs ou de 6,7%, ce qui est imputable avant tout aux machines et appareils électriques (+ 235,2 millions ou 16,6%), aux machines non électriques (+ 100,8 millions ou 2,6%) et aux montres (+ 91,1 millions ou 5,0%). Les ventes d'instruments d'optique et d'appareils de mécanique de précision (+ 62,5 millions ou 11,4%), ainsi que d'aluminium (+ 21,1 millions ou 13,6%) marquent également une extension. Les exportations de l'industrie chimique se sont renforcées de 533,1 millions ou de 14,4%; les produits chimiques industriels (+ 302,2 millions ou 15,9%), les colorants (+ 150,2 millions ou 17,7%) et les produits pharmaceutiques (+ 82,3 millions ou 9,0%) participent à cette augmentation. L'impulsion notée pour les ventes du secteur des textiles et de l'habillement s'est fixée à 144,0 millions ou 8,8%; cette avance touche en premier lieu les fils et fibres chimiques, les tissus de soie et de fibres chimiques, les tissus de coton, les articles d'habillement et de confection, ainsi que les fils de coton. Les envois de denrées alimentaires et de tabacs accusent un recul de 107,5 millions ou de 10,3%, réduction s'inscrivant au compte des tabacs manufacturés (- 61,6 millions) et du chocolat (- 9,4 millions) notamment.

## Exportation de nos principales industries

Industrie	Valeur des exportations	
	janv.-sept. 1971	1972
Total	8 985,4	9 587,0
Industrie métallurgique		
dont:		
Machines non électriques	3 883,7	3 984,5
Machines et appareils électriques	1 415,5	1 650,7
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	547,1	609,6
Horlogerie	1 834,3	1 925,4
Aluminium	155,2	176,3
Industrie chimique	3 698,9	4 232,0
dont:		
Matières colorantes, etc.	850,3	1 000,5
Produits pharmaceutiques	914,0	996,3
Cosmétiques et parfumerie	39,8	38,3
Produits chimiques, autres	1 894,7	2 196,9
Textiles et habillement	1 639,6	1 783,6
dont:		
Fils et fibres chimiques	408,8	440,1
Tissus de soie et de fibres chimiques	189,9	218,9
Fils de laine	19,8	22,9
Tissus de laine	44,7	45,4
Fils de coton	66,6	82,0
Tissus de coton	171,6	194,4
Broderies	100,1	101,4
Tresses	11,9	12,6
Tapis et couvre-parquets	36,3	40,6
Bonnerie	160,9	164,6
Articles d'habillement et de confection	161,5	177,6
Chaussures	106,1	99,7
Denrées alimentaires et tabacs	1 038,9	931,4
dont:		
Fromage	242,5	245,8
Lait conservé, farines pour enfants	47,2	45,2
Chocolat	74,0	64,6
Soupes, bouillons	52,1	50,1
Tabacs manufacturés	356,2	294,6
Livres et journaux	151,3	182,9
Répartition géographique		
Total	12 945,5	14 236,6
La plus-value notée pour les importations se répartit à raison de 1294,5 millions de francs (+ 10,0%) avec les Communautés européennes, 342,7 millions (+ 8,3%) avec l'Association de libre-échange, 76,3 millions (+ 9,8%) avec les autres Etats européens et 86,6 millions (+ 2,1%) avec les territoires d'outre-mer. Les membres de la CEE, dans leur ensemble, ont livré plus de marchandises à la Suisse, en premier lieu la République fédérale d'Allemagne (+ 640,7 millions), la France (+ 441,2 millions), l'Italie (+ 148,9 millions) et l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 60,7 millions). L'augmentation des livraisons de l'AELE est due avant tout au renforcement des arrivages provenant de l'Autriche (+ 160,4 millions), de la Grande-Bretagne (+ 57,6 millions), du Danemark (+ 33,3 millions) et de la Suède (+ 27,2 millions). Parmi les autres Etats européens, l'Espagne a notamment intensifié ses ventes à la Suisse (+ 28,6 millions). Le trafic des marchandises avec les pays d'outre-mer est caractérisé par une extension appréciable des livraisons du Japon (+ 164,9 millions), du Brésil (+ 37,7 millions) et de l'Arabie orientale (+ 36,0 millions), ainsi que par un net recul de celles des Etats-Unis d'Amérique (- 77,5 millions), du Canada (- 38,8 millions) et de l'Australie (- 20,1 millions).		

## Principaux partenaires commerciaux

Importation	janv.-sept. 1971		1972		en % des importations totales
	en millions de francs	1971	1972	en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	6 429,1	7 069,8	29,3	29,8	
France	2 754,2	3 195,4	12,6	13,5	
Italie	2 172,0	2 320,9	9,9	9,8	
Pays-Bas	793,0	796,1	3,6	3,4	
Belgique-Luxembourg	739,1	799,8	3,4	3,4	
CEE	Total	12 887,4	14 181,9	58,8	59,8
Autriche	1 035,8	1 196,2	4,7	5,0	
Grande-Bretagne	1 734,3	1 791,9	7,9	7,6	
Danemark	304,8	338,1	1,4	1,4	
Norvège	92,0	111,6	0,4	0,5	
Suède	706,3	733,5	3,2	3,1	
Portugal	91,7	109,6	0,4	0,5	
Finlande	149,1	137,6	0,7	0,7	
Islande	2,4	20,6	0	0,1	
AELE	Total	4 116,3	4 459,0	18,8	18,8
Espagne	176,1	204,7	0,8	0,9	
Tchécoslovaquie	118,2	124,4	0,5	0,5	
Union soviétique	88,7	89,3	0,4	0,4	
Yougoslavie	79,7	86,2	0,4	0,4	
Europe	Total	17 786,2	19 499,7	81,1	82,2
Afrique du Sud	27,7	39,2	0,1	0,2	
Israël	66,3	71,4	0,3	0,3	
Arabie orientale	67,7	103,7	0,3	0,4	
Iran	38,4	44,2	0,2	0,2	
Hongkong	94,9	112,5	0,4	0,5	
Japon	550,8	715,7	2,5	3,0	
Canada	173,9	135,1	0,8	0,6	
USA	1 719,6	1 642,1	7,8	6,9	
Mexique	30,1	20,5	0,1	0,1	
Bésil	107,7	145,4	0,5	0,6	
Argentine	81,9	87,6	0,4	0,4	
Australie	50,3	30,2	0,2	0,1	
Outre-mer	Total	4 145,9	4 232,5	18,9	17,8
Exportation	janv.-sept. 1971		1972		en % des exportations totales
	en millions de francs	1971	1972	en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	2 596,9	2 854,9	15,2	15,2	
France	1 493,9	1 679,0	8,7	8,9	
Italie	1 512,6	1 544,9	8,9	8,2	
Pays-Bas	465,6	453,8	2,7	2,4	
Belgique-Luxembourg	383,6	434,1	2,2	2,3	
CEE	Total	6 452,5	6 966,7	37,8	37,1
Autriche	988,9	1 084,4	5,6	5,8	
Grande-Bretagne	1 250,6	1 414,6	7,3	7,5	
Danemark	319,2	328,3	1,9	1,7	
Norvège	239,9	240,8	1,4	1,4	
Suède	534,8	610,3	3,2	3,3	
Portugal	240,9	236,1	1,4	1,3	
Finlande	206,7	218,4	1,2	1,2	
Islande	11,1	13,8	0,1	0,1	
AELE	Total	3 782,1	4 146,7	22,1	22,1
Espagne	378,7	463,0	2,2	2,5	
Tchécoslovaquie	107,4	106,0	0,6	0,6	
Union soviétique	144,2	181,4	0,8	1,0	
Yougoslavie	224,8	242,1	1,3	1,3	
Europe	Total	11 712,1	12 864,7	68,6	68,6
Afrique du Sud	248,0	249,1	1,5	1,3	
Israël	124,8	147,0	0,7	0,8	
Arabie orientale	78,2	100,8	0,5	0,5	
Iran	127,9	212,3	0,7	1,1	
Hongkong	278,9	299,9	1,6	1,6	
Japon	478,9	566,6	2,8	3,0	
Canada	223,1	267,1	1,3	1,4	
USA	1 482,1	1 631,8	8,7	8,7	
Mexique	163,9	152,4	1,0	0,8	
Bésil	205,0	270,9	1,2	1,4	
Argentine	143,2	153,9	0,8	0,8	
Australie	206,4	202,4	1,2	1,1	
Outre-mer	Total	5 372,5	5 897,9	31,4	31,4
La CEE participe à l'expansion des exportations avec un montant de 514,2 millions (+ 8,0%), l'AELE avec 364,6 millions (+ 9,6%), les autres Etats européens avec 273,8 millions (+ 18,5%) et les pays d'outre-mer avec 525,4 millions (+ 9,8%). La progression des envois à la CEE est due à une demande plus élevée de la part de la République fédérale d'Allemagne (+ 258,0 millions), de la France (+ 185,1 millions), de l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 50,5 millions) et de l'Italie (+ 32,3 millions), alors que nos livraisons aux Pays-Bas ont diminué de 11,8 millions. Tous les Etats de l'AELE — le Portugal excepté — ont accru leurs achats à la Suisse; c'est avant tout le cas de la Grande-Bretagne (+ 164,0 millions), de l'Autriche (+ 125,5 millions) et de la Suède (+ 55,5 millions). Parmi les autres pays européens, l'Espagne (+ 84,3 millions), l'Union soviétique (+ 37,2 millions) et la Yougoslavie (+ 17,3 millions) ont développé leurs achats dans notre pays. Dans le secteur des territoires extra-européens, la demande des Etats-Unis d'Amérique (+ 149,7 millions), du Japon (+ 87,7 millions), de l'Iran (+ 84,4 millions), du Brésil (+ 65,9 millions) et du Canada (+ 44,0 millions) s'est nettement affirmée.					

Par rapport à la période correspondante de 1971, le déficit de la balance commerciale avec la CEE s'est aggravé de 780,3 millions ou de 12,1% pour atteindre 7215,2 millions de francs; cela est dû, avant tout, à l'élargissement de l'excédent d'importation avec la République fédérale d'Allemagne (+ 382,7 millions), la France (+ 256,1 millions) et l'Italie (+ 116,6 millions). Les échanges de marchandises avec l'AELE bouclent avec un passif de 312,3 millions; cet excédent s'est amoindri de 21,9 millions ou de 6,6%. Le déficit du commerce avec la Grande-Bretagne et la Suède s'est considérablement réduit, tandis que la situation envers l

## France

## Etiquetage des marchandises préemballées

Prohibit certaines pratiques pouvant créer une confusion dans l'esprit des acheteurs de denrées, produits ou boissons destinés à l'alimentation de l'homme ou des animaux, préemballés en vue de la vente au détail, le décret (no 72-937) du 12 octobre 1972 subordonne la vente ou la mise en vente de ces marchandises préemballées dans les lieux où elles sont détenues à un étiquetage faisant corps avec l'emballage. Ce décret énumère d'autre part les indications (nature précise du produit, nom exact du fabricant, nom du pays d'origine de la marchandise au cas où il pourrait y avoir une confusion sur ce point, poids net et volume net) qui doivent figurer sur les emballages. Dans le cas des produits altérables (semi-conserves ou denrées d'une durée de conservation plus limitée), l'emballage doit comporter l'indication d'une date limite de conservation et la température à laquelle il sied de garder le produit. Doivent aussi figurer la composition du produit vendu et l'énumération des diverses substances ajoutées.

Abrogeant des dispositions antérieures, le décret du 12 octobre 1972 sortira ses effets un an après sa publication, c'est-à-dire le 14 octobre 1973.

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donne de plus amples informations au sujet des règles d'étiquetage en cause aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit. (2)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbländliche Umrechnungsktise ab 25. Oktober 1972  
Cours de conversion sans engagement, dès le 25 octobre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85,80
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8,66
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 55,45
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 118,95
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 76,80
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9,16
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,65 <sup>0</sup>
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1,27 <sup>4</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83,70
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117,75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58,05
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16,45
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80,60

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen  
an die Konsumenten

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidgenössischen Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Überblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, dass unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solcher Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## EMISSION EINER ANLEIHE

## 5 1/4% Stadt Bellinzona 1972-87

von Fr. 15 000 000

deren Erlös zur Konsolidierung der schwebenden Schulden und für die Finanzierung verschiedener öffentlicher Bauten bestimmt ist.

## Bedingungen

Zinssatz: 5 1/4%, Jahrescoupons per 20. November  
Laufzeit: längstens 15 Jahre  
Inhabertitel: von Fr. 1000, Fr. 5000 und eventuell Fr. 100 000 nominal  
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

98.40% Emissionspreis + 0,60% eidgenössischer Titelstempel

Zeichnungsfrist vom 26. Oktober bis 2. November 1972, mittags

Lieferfrist vom 20. bis 30. November 1972

Prospekte sowie Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO  
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN  
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

Mitteilung des Verwaltungsrates der Volksbank  
Wolhusen-Malters an ihre Inhaber- und  
Namenaktionäre

Nach sorgfältigem und gründlichem Abwägen hat sich der Verwaltungsrat der Volksbank Wolhusen-Malters veranlasst gesehen, mit verschiedenen Banken Gespräche zu führen, um Offerten für den Kauf der Aktien der Volksbank Wolhusen-Malters zwecks Uebernahme der Bank zu erhalten. Die eingegangenen Offerten sind gründlich geprüft und in ihrer Tragweite erwogen worden. In der Folge hat der Verwaltungsrat einstimmig der Offerte des Schweizerischen Bankvereins den Vorzug gegeben und unterbreitet diese im Einverständnis der genannten Bank nachstehend den Aktionären zur Annahme:

Fr. 2100.- je Inhaberaktie zu Fr. 500.- nom., mit Coupon Nr. 28 und ff., einschliesslich Ertrag für das Geschäftsjahr 1972;

Fr. 2100.- je Namenaktie zu Fr. 500.- nom., mit Coupon Nr. 28 und ff., einschliesslich Ertrag für das Geschäftsjahr 1972. Die Namenaktien müssen bei der Uebernahme blanko unterzeichnet sein.

Die Anmeldefrist für den Aktienkauf läuft bis zum 7. November 1972. Formulare (Zirkularschreiben der beiden Banken mit Annahmeerklärung) können ab sofort bezogen werden bei den Sitzen Wolhusen, Malters und der Filiale Emmenbrücke der Volksbank Wolhusen-Malters oder beim Schweizerischen Bankverein Luzern.

Der Verwaltungsrat der Volksbank Wolhusen-Malters empfiehlt den Aktionären nachdrücklich, die von ihr veranlasste Offerte des Schweizerischen Bankvereins innert der angesetzten Frist anzunehmen. Der Schweizerische Bankverein behält sich den Rücktritt von der Offerte vor, sofern nicht genügend Aktien zum Kauf angeboten werden.

Wolhusen, den 21. Oktober 1972

Volksbank Wolhusen-Malters  
Der Verwaltungsrat  
H. Hagmann, Präsident  
W. Steffen, Vizepräsident

## Juvena Holding AG, Volketswil/Zürich

## Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. November 1972, 15 Uhr, Dolder Grand Hotel, Kurhausstrasse 65, 8032 Zürich.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes über das Geschäftsjahr 1971/72.
2. Abnahme der Bilanz per 30. Juni 1972 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1971/72 nach Entgegennahme des Kontrollstellberichtes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Statutenänderung Art. 5bis, lit. a), Abs. 2: Mitarbeiterbeteiligung in Form von Partizipationsscheinen.
8. Varia.

Der Text der beantragten Statutenänderung, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1971/72 werden ab 26. Oktober 1972 zur Einsicht durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft an der Industriestrasse 8 in Volketswil/Zürich aufgelegt.

Die Eintritts- und Stimmkarten der Aktionäre für die Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien ab Freitag, den 27. Oktober 1972, bis und mit Freitag, den 10. November 1972, bei den folgenden Banken erhältlich:

## Schweiz:

Schweizerische Bankgesellschaft, Hauptsitz, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich;  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Bäregasse 29, 8001 Zürich;  
Bankhaus La Roche & Co., Rittergasse 25, 4000 Basel.

## Bundesrepublik Deutschland:

Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Junghofstrasse 5-11, 6-Frankfurt (Main);  
Berliner Handels-Gesellschaft, Frankfurter Bank, Bockenheimer Landstrasse 10, 6-Frankfurt (Main).

Volketswil/Zürich, den 4. Oktober 1972

Der Verwaltungsrat

## Grand Hotel Victoria - Jungfrau AG, Interlaken

## Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 6. November 1972, 15.00 Uhr, in Interlaken, Hotel Metropole, I. Stock

## Verhandlungsgegenstände:

1. Beschlussfassung über die Aufnahme der erforderlichen Kredite für ausserordentliche Renovationen.
2. Unvorhergesehenes.

Aktionäre, welche an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Eintrittskarte bis Freitag, den 3. November 1972, 16 Uhr, bei einer der nachstehenden Stellen beziehen:

Kantonalbank von Bern, Bern  
und Interlaken  
Schweiz. Bankverein, Interlaken  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Spar + Leihkasse in Bern, Bern  
Schweiz. Bankgesellschaft, Interlaken  
Schweiz. Kreditanstalt, Interlaken  
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey

Interlaken, den 24. Oktober 1972

Der Verwaltungsrat

## Skilift Rotenfluh AG, Schwyz

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. November 1972, 18 Uhr, im Berggasthaus auf Rotenfluh.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Stimmkarten können gegen Abgabe der Aktiennummern vor Beginn der Versammlung bezogen werden. Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1972 liegen bei folgenden Banken zur Einsicht auf:

Schweizerische Kreditanstalt Schwyz  
Kantonalbank Schwyz  
Sparkasse der Gemeinde Schwyz

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates werden pro Aktie zwei Gratisbillette abgegeben. Die Gratisbillette werden von den vorgenannten Banken gegen Abgabe von Coupon Nr. 5 ausgehändigt.

Schwyz, den 27. Oktober 1972

Der Verwaltungsrat

## Landgasthof Hotel Bären AG, Turbenthal

Einladung zur 1. ausserordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

Montag, den 6. November 1972, 20 Uhr, im Landgasthof «Bären», Turbenthal.

## Geschäftsordnung:

1. Beschlussfassung über die Abrechnung der Gesamtkosten des Landgasthofes Hotel «Bären», Turbenthal.
2. Beschlussfassung über die Gewährung des erforderlichen Nachtragskredites.

Die Unterlagen liegen beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn W. Müller, Heerwies, Turbenthal, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können vom 30. Oktober bis 6. November 1972 gegen Vorweisung der Aktien bei der Zürcher Kantonalbank, Agentur Turbenthal, bezogen werden.

8488 Turbenthal, den 27. Oktober 1972

Der Verwaltungsrat



## Mikron Holding AG, Biel

### Dividende 1971/72

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Oktober 1972 wird der Coupon Nr. 12 der Inhaberkonten unserer Gesellschaft mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto je Aktie

vom 26. Oktober 1972 an spesenfrei eingelöst

beim Schweizerischen Bankverein, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich  
bei der Kantonalbank von Bern, Biel und Bern  
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel  
bei der Cosmos Bank, Zürich  
und am Sitze der Gesellschaft

## Aquadental SA, Vouvry

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mercredi 8 novembre 1972, à 10 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Victor Fischer et Cie, rue du Nant 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Renouvellement du conseil d'administration.
2. Transfert du siège social de Vouvry à Genève.
3. Divers.

Genève, le 24 octobre 1972

Le conseil d'administration

## Usines métallurgiques de Vallorbe SA, Vallorbe

Paiement du dividende de l'exercice 1971-1972

L'assemblée générale des actionnaires du 21 octobre 1972 a fixé le dividende de l'exercice 1971-1972 comme suit:

Dividende brut Fr. 80.— contre remise du coupon 23

Domiciles de paiement:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences  
Union des Banques Suisses, Lausanne et ses agences

Vallorbe, le 23 octobre 1972

Le conseil d'administration

## Interitalia

Fonds de placement en valeurs italiennes  
14, rue Aldringer, Luxembourg

### Avis de dividende

Pour l'exercice 1971/1972 clos le 30 septembre 1972 le dividende, fixé à Lit. 200.— par part, sera payable contre présentation du coupon N° 12 dès le 25 octobre 1972, sur les titres souscrits jusqu'au 24 octobre 1972 inclus. Il se compose comme suit:

Dividendes, intérêts et autres recettes	Lit. 106.42
Bénéfices réalisés sur ventes de titres et autres opérations en capital dans la mesure où ils n'ont pas été réinvestis	Lit. 93.58
Total	Lit. 200.—

En Suisse, cette répartition est payable auprès du domicile de paiement,

M. Hentsch & Cie., banquiers, 15, rue de la Corraterie, Genève  
à raison d'environ Fr. 1.29 net par part, sous réserve de modifications de change.

La répartition pourra être réinvestie jusqu'au 24 novembre 1972 en parts additionnelles du Fonds, à la valeur d'inventaire. En cas de réinvestissement, les porteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein auront à acquitter le timbre fédéral d'émission de 1,2%.

Le rapport annuel du Fonds au 30 septembre 1972 sera disponible en novembre en langues française, allemande et italienne.

Genève, le 20 octobre 1972

Hentsch & Cie.  
Représentants et domicile de paiement  
du Fonds Interitalia en Suisse

## Syndicat immobilier (FIMA)

Par décision du 1<sup>er</sup> septembre 1972, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 60.— par part, sous déduction de l'impôt anticipé 30%, soit fr. 42.— net. Ce montant est payable immédiatement au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 4.

Genève, le 24 octobre 1972

Sicom SA

## Syndicat immobilier (FIMAB)

Par décision du 11 septembre 1972, il est bonifié aux porteurs de parts un montant brut de fr. 75.50 par part, sous déduction de l'impôt anticipé 30%, soit fr. 52.85 net. Ce montant est payable immédiatement au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 7.

Genève, le 24 octobre 1972

Sicom SA

### Nichtigkeitserklärung

Die Einlageheft der Bank Prokredit AG,

Nr. 01-13440/03, Zürich  
Nr. 02-29743/00, Fribourg  
Nr. 07-43577/04, Bern  
Nr. 10-40581/03, Neuchâtel  
Nr. 10-01189/04, Neuchâtel

werden vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte, diese nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Fribourg, den 26. Oktober 1972

Bank Prokredit AG

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 62  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Zu verkaufen

1 ADDO-

Buchungsmaschine

Volltext, elektrisch (IBM 72), sehr gut erhalten.

Telefon 056 / 6 48 08

Zu verkaufen:

erschlossenes Bauland

an einzigartiger Aussichtslage nächst Vierwaldstättersee

Südhanglage. Geeignet für Ferien-, Wohn- und Landhäuser wie auch als Kapitalanlage.

100/130.- Fr. pro m<sup>2</sup>.

Eine Stunde ab Zürich.

Selbstkäuferanfragen bitte an Chiffre 44-303072, Publicitas, 8921 Zürich.

Inserieren bringt Erfolg!

Das Sparheft Nr. 70-08216-8, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5257,75 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

MULTIFEED

Automatische Papierzuführung für Ihre Adresserlässe.  
Mit einigen Handgriffen aufgebaut, robust und überraschend preiswert. **Wichtigste Vorteile:**  
- Adressierung Ihrer Stempelposten ohne Verwendung von Briefmarken.  
- Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.



Unterlagen und Offerten durch  
MULTIMATIC AG, Seesstrasse 223  
8700 Küsnacht-Zürich  
Telefon 051/90 63 60/61

Reisende  
Kaufleute  
kennen  
uns!

Wynigen

Gasthof Linde

Der gernbesuchte, währschafte Landgasthof mit der bekannt guten Verpflegung. Doppel-Kegelbahn.

Familie Aerni, Tel. 034/3 32 80

Oberburg Gasthof Bären

Gepflegte Küche, reelle Weine.

Lokalitäten, geeignet für jeden Anlass.

Mit höchlicher Empfehlung:  
Fam. A. Maurer-Butler  
Tel. (034) 2 30 34

Thun

Hotel Bahnhof-Garni

Alle Zimmer mit Dusche, WC, Telefon und Radio.  
Gute Küche.

Hrn. H. Schmid  
Frutigenstr. 2a, Thun, Tel. 033/2 35 69

Winterthur  
Hotel-Pizzeria  
«Goldener Adler»

des gediegene Kleinhotel der Allstedt.  
Spezialitäten: Chäs- und Käse.  
Zimmer mit allem Komfort.  
Familie Landolt-Frischnecht  
Telefon (052) 22 28 71  
Steinberggasse 51



Grosse und kleine, neue Säle für Hochzeiten, Gesellschaften und Familienfeste

Gute Küche • Grosser Parkplatz  
Familie E. Gerber Tel. (031) 91 51 45

Basel

Hotel-Rest. Stadthof  
Bröll-Bar

me geht alleway gärn in Stadthof  
Barfüsserplatz, 4000 Basel  
Tel. 061/25 87 11  
W. Zimmermann-Jauch

Erlach

Hotel Erle

Alt renommierter Gasthof. Treffpunkt aller Kreise. Gepflegte Küche und Keller. Heimelige Zimmer mit fließendem, kaltem und warmem Wasser.

Freundlich empfiehlt sich:  
A. Bürki-Seller Tel. (032) 88 11 08

Restaurant «Eisenbahn»  
Trimbach

Immer gut und preiswert  
grosser Parkplatz.

Mit höchlicher Empfehlung:  
Familie P. Fildicker-Hagmann  
Telefon (062) 21 39 86



Hotel Krebs  
Bern

Genfergasse 8  
beim Bahnhof  
Tel. (031) 22 49 42

Modernes Hotel, 60 Betten. Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Dusche oder Bad.

Rud. Homberger

A Yverdon

Locaux commerciaux

Immeuble La Mutuelle vaudoise accidents  
Rue des Remparts

A louer dans immeuble neuf, magnifiques surfaces divisibles au gré du preneur. Date d'entrée immédiate ou à convenir. Bail de longue durée et conditions à discuter.



AGENCE IMMOBILIÈRE  
CLAUDE DERIAZ  
CASINO 6  
1401 YVERDON